



24 – 10060 – 0

## Model C2 Backrest Mounting System



Unavailable

<https://whill.inc/>

Model: C2 series



1.6kg



The symbols used throughout this manual are described below. Be sure to observe the instructions indicated by each symbol.

| Symbol | Description                                                                                                 |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Instructs to read the instruction manual before starting work or before operating equipment or machinery.   |
|        | Indicates instructions to prevent a hazardous situation that may result in injury, property damage or both. |

| Symbol | Description                                                                                                                                                 |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Indicates a prohibited act.                                                                                                                                 |
|        | Indicates precautions or reference information that must be read in order to prevent device malfunctions or failures, and to ensure comfortable device use. |



1. This manual describes how to use the [Model C2 Backrest Mounting System] safely. It also describes how to install the product and replace parts for dealers, distributors, and sales representatives. To use this product properly, be sure to read this manual carefully before use, and contact your dealer if you have any questions.
2. Keep this manual together with the instruction manual for the Model C2.
3. Before using the product, be sure to refer to the instruction manual of the Model C2 for operating procedures and precautions. This manual contains only items related to the [Model C2 Backrest Mounting System].
4. The figures in this manual may differ in appearance from the actual product.
5. Although every effort has been made to ensure the accuracy of the contents of this manual, please contact your dealer if you have any questions, errors, or concerns.
6. A label with product information is attached to this product at the location indicated in the figure below.



7. The table below shows the specifications of the Model C2 with the [Model C2 Backrest Mounting System] installed. For other specifications, please refer to the instruction manual of Model C2.

| Item                   | Value                                              | Note                                           |
|------------------------|----------------------------------------------------|------------------------------------------------|
| Device weight          | 16 in : 51.3kg<br>18 in : 52.0kg<br>20 in : 52.2kg | Values do not include the back support weight. |
| Back support angle     | 90°                                                | -                                              |
| Device height          | 760mm – 840mm                                      | Values do not include the back support height. |
| Weight capacity        | 115kg (16" seat)<br>136kg (18" and 20" seats)      | Be sure to properly install the back support.  |
| Maximum inclined slope | 6°                                                 | Be sure to properly install the back support.  |



This product contains the following contents. Be sure to check for missing or damaged items. If any of the contents are missing or damaged, please contact your dealer.

- [Model C2 Backrest Mounting System] (1 set)
- Stoppers (1 set for left and right sides to be used for the Model C2 with the seat size of 16in)
- Stopper mounting parts: M6 bolts (2 pieces), M6 washers (2 pieces), M6 nuts (2 pieces)
- [Model C2 Backrest Mounting System] Instruction Manual (1 copy, this manual)



x 2



x 1



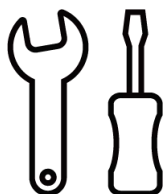
x 2



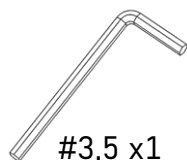
x 2



x 1



Hex wrench



#3,5 x1

Wrench



#10,12,13 x1

Torque Wrench



#10,12,13 x1

Ruler

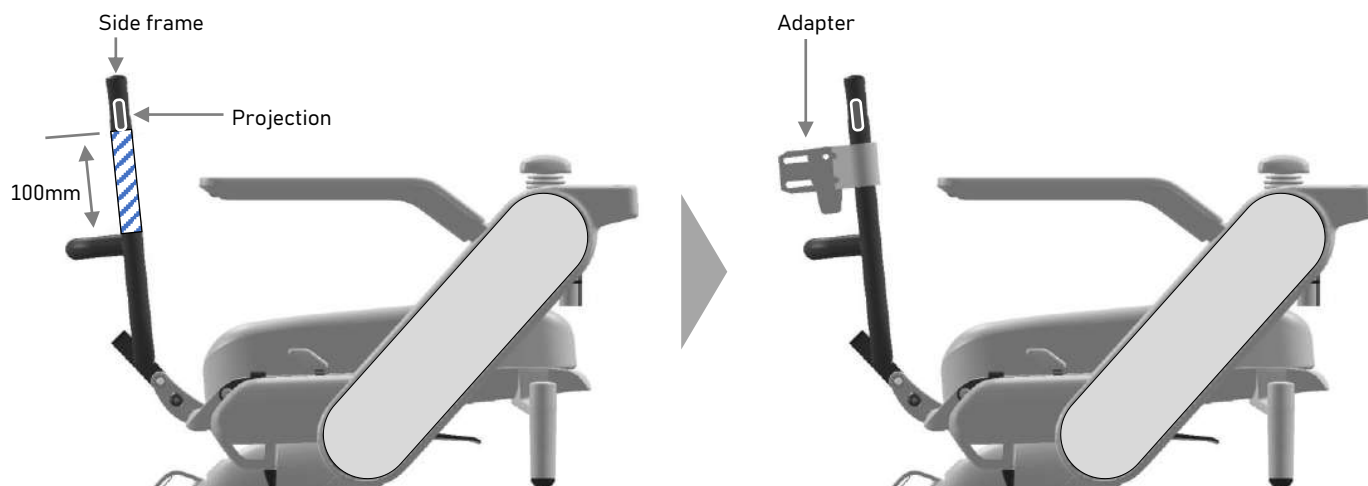


60,30cm x1



#### Installation of back support (sold separately)

- Attach the adapter supplied with the back support to the side frames of the [Model C2 Backrest Mounting System]. Adjust the mounting position so that it is within the range of approximately 100 mm above the back support frame and below the projection on the side frame. Failure to observe the mounting position may cause the back support to lose balance and fall over when traveling over bumps or hills.



For detailed installation instructions, please refer to the instruction manual that comes with the back support.



The manufacturer has verified the installation of low, mid, and tall back supports with the Varilite Icon Back System (see table below). When using back supports other than the Varilite Icon Back System, check the position and angle of the back support by referring to the "Adjusting the Back Support" section.

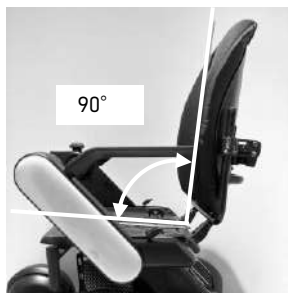
List of sizes of Varilite Icon Back Systems that can be installed, as confirmed by the manufacturer

| Size of Varilite Icon Back System | Model C2 Seat Size |            |            |
|-----------------------------------|--------------------|------------|------------|
|                                   | 16"                | 18"        | 20"        |
| Low                               | 35 – 45 cm         | 35 – 50 cm | 35 – 50 cm |
| Mid                               | 30 – 45 cm         | 30 – 50 cm | 30 – 55 cm |
| Tall                              | 30 – 45 cm         | 30 – 50 cm | 30 – 55 cm |

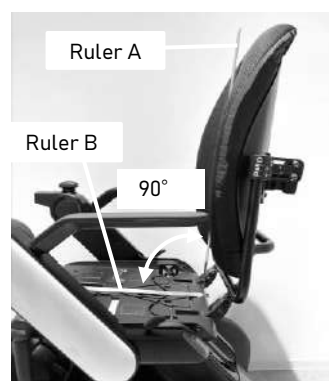
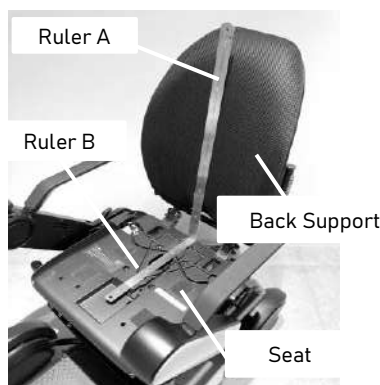


## Adjusting the Back Support

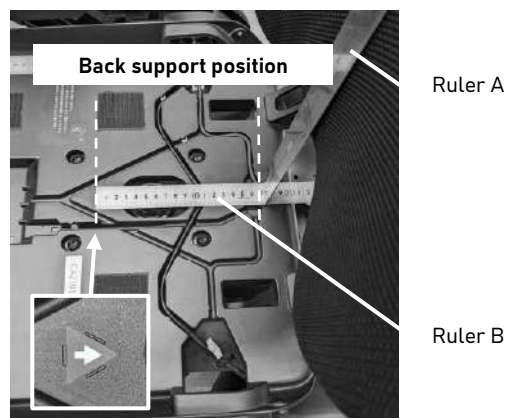
- Install the back support. If the back support angle is adjustable, adjust it so that it is perpendicular to the seat.



- Place Ruler B on the seat with Ruler A along the center of the back of the [Model C2 Backrest Mounting System].
- Place Ruler A so that it intersects Ruler B placed on the seat at a right angle.



- Measure the back support position by measuring the distance from the triangular guide on the seat to the intersection of Rulers A and B.



- Adjustment range of the back support

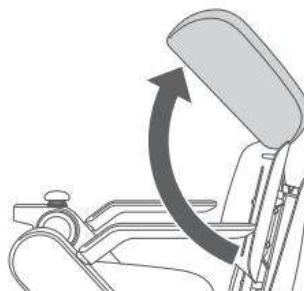
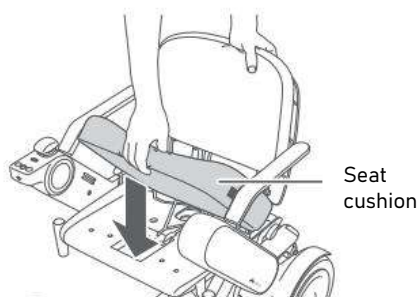
|          | Model C2 Seat Size                                      |     |     |
|----------|---------------------------------------------------------|-----|-----|
|          | 16"                                                     | 18" | 20" |
| Position | 95 – 205 mm<br>(all seat size)                          |     |     |
| Angle    | Within 10° from the upright position<br>(all seat size) |     |     |





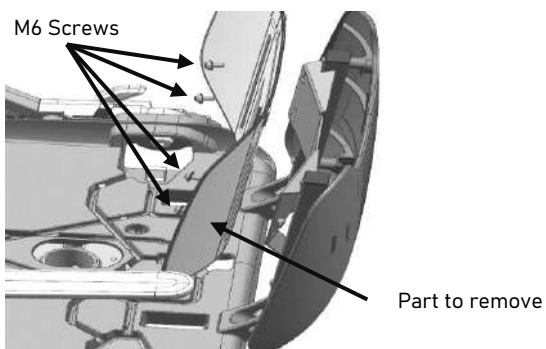
## Installing the [Model C2 Backrest Mounting System]

- Remove the seat cushion and back support cushion. Store or dispose of the removed back support parts.



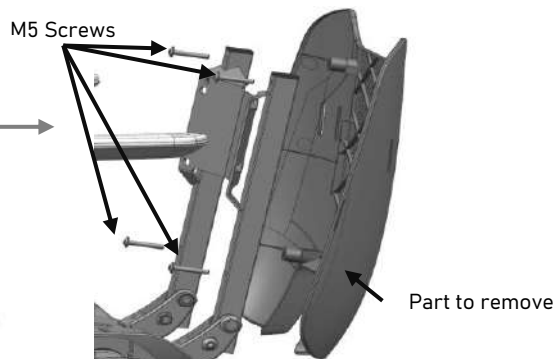
- Loosen and remove the four M6 screws securing the back support, and remove the back support.

Tool: Hex wrench #5



- Loosen and remove the four M5 screws securing the exterior and remove the exterior.

Tool : Hex wrench #3



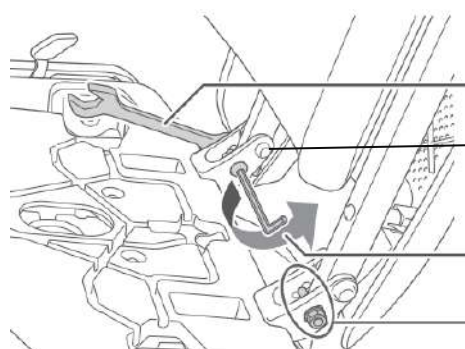
- Loosen and remove the two M6 screws, two M6 nuts, two M8 screws, and two M8 nuts from the back support frame, and remove the back support frame. There are four spacers in between, so be sure to keep them.

Tool (M6 screws): Hex wrench #5

Tool (M6 nuts): Wrench #10

Tool (M8 screws): Wrench #13

Tool (M8 nuts): Wrench #12



**i** Removed parts to keep





#### Installing the [Model C2 Backrest Mounting System]

- Install and secure the [Model C2 Backrest Mounting System] using the spacers, bolts, and nuts removed in step 4. Insert the M5 bolts at the 90° position indicated on the mounting hole label. After installation, confirm that the frame is secured.

Tool (M6 screws): Hex wrench #5

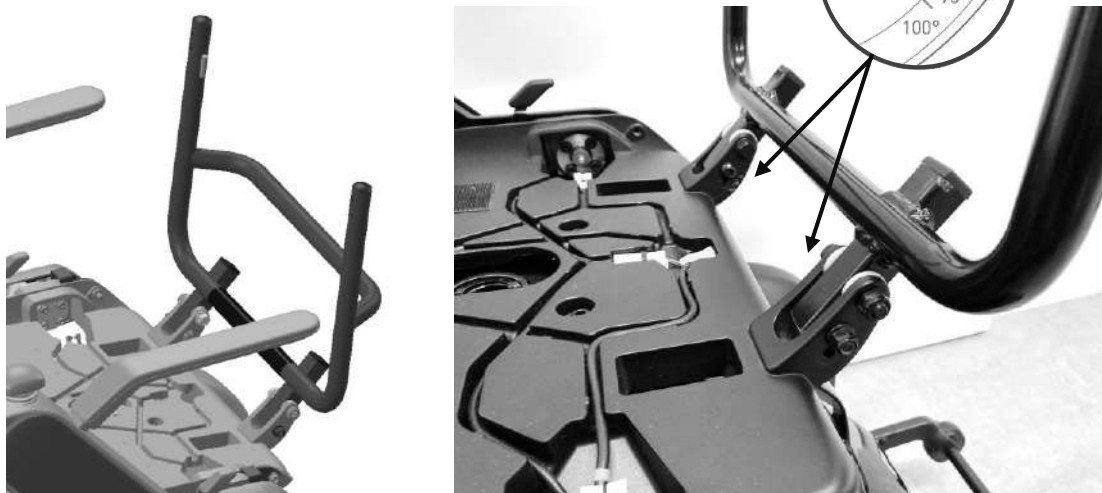
Tool (M6 nuts): Wrench #10

Tightening torque: 6Nm

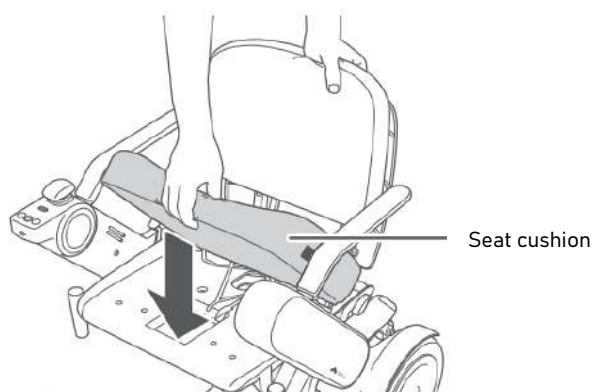
Tool (M8 screws): Wrench #13

Tool (M8 nut): Wrench #12

Tightening torque: 5Nm



- Install the seat cushion.  
If the seat size is 16in, install the stopper to prevent interference between the arm and back support (see next page).



**i** Seat assemblies with the [Model C2 Backrest Mounting System] installed cannot be packed in the Model C2 seat assembly packing box.



## Installation of stoppers (16" seat only)

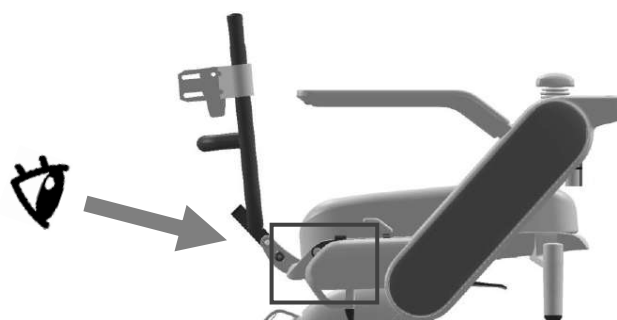
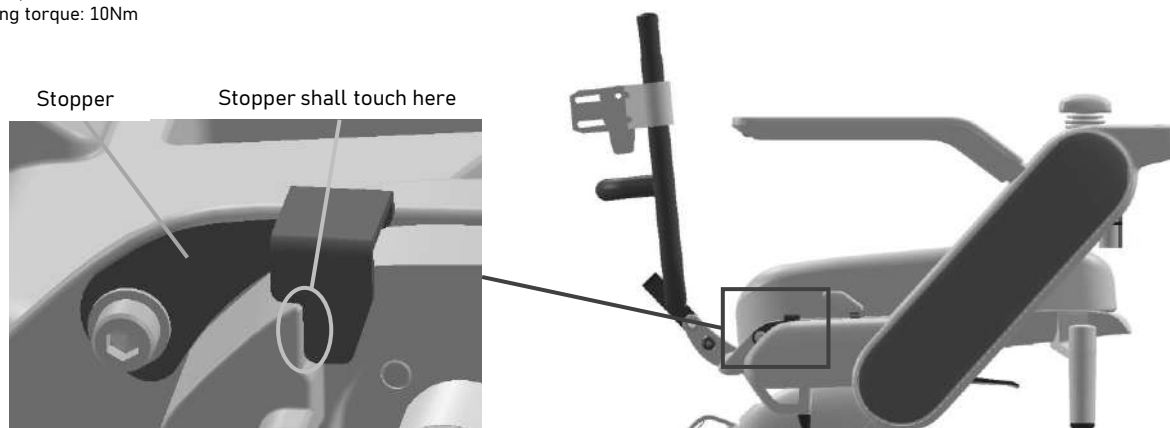
**i** The stopper shall be installed to prevent interference between the arm and back support when installing the [Model C2 Backrest Mounting System] on a 16" seat. When installing the Lap belt and/or Self standing cane holder, please read the instruction manual of each product and follow the instructions below.

- Install the parts in the order shown in the figure. Installed stopper shall touch the point shown in the figure on the right. The figure below shows the right side of the main unit, but the left side should be installed in the same manner.

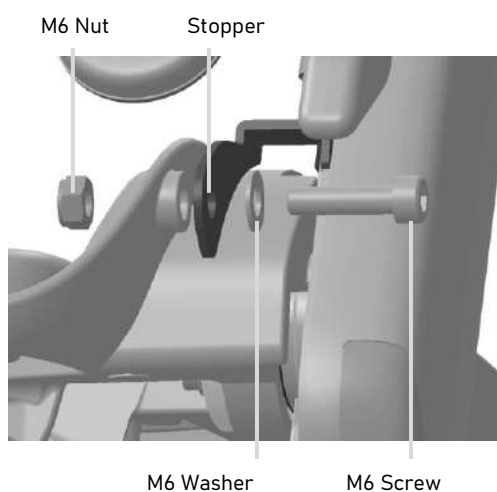
Tool (Screws): Hex wrench #5

Tool (Nuts): Wrench #10

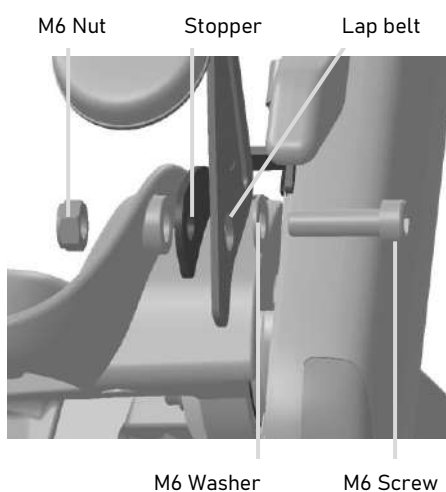
Tightening torque: 10Nm



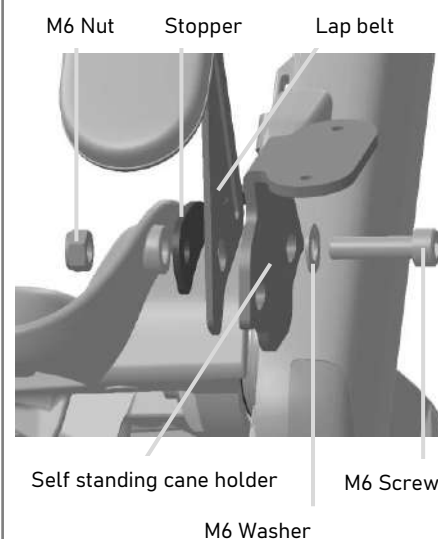
### Install the [Model C2 Backrest Mounting System] only



### Installing the Lap belt



### Installing the Lap belt and Self standing cane holder





Although the [Model C2 Backrest Mounting System] is designed and manufactured with due consideration for safety, improper use or failure to observe precautions may result in damage to the human body or household goods. Please read the following safety instructions carefully before using this product to ensure correct use and proper handling.

#### Installation Precautions

1. Installation of the [Model C2 Backrest Mounting System] shall only be performed by persons trained in the maintenance of the Model C2. If untrained persons perform maintenance, it may cause malfunction or damage to the product.
2. The back support shall be installed within the specified range. If installed outside the specified range, the Model C2 may lose balance and fall over when driven over bumps or hills.

#### Precautions for use

1. Do not push, pull, or lift the Model C2 with the [Model C2 Backrest Mounting System]. Doing so may cause loss of balance and an unexpected accident such as tipping over.
2. Do not hang luggage on the [Model C2 Backrest Mounting System]. It may cause loss of balance on a slope. Always use a storage basket to carry luggage.
3. When using a passenger car, train, bus, or other public transportation, do not use straps, belts, or other objects to the [Model C2 Backrest Mounting System] to secure the Model C2. Excessive load applied with the emergency brake may cause damage to the unit or the [Model C2 Backrest Mounting System], or cause it to fall over.
4. Make sure that the [Model C2 Backrest Mounting System] and the back support are correctly and firmly installed without any looseness before getting into the device. Looseness may cause an unexpected accident. Refer to the instruction manual that comes with the back support for information on installing the back support.
5. Observe the weight capacity and incline capability specified for each back support adjustment position (see table below). Exceeding the weight capacity and incline capability may result in unexpected accidents, such as a longer braking distance on downhill slopes or the main unit tipping over.

| Weight Capacity<br>(Seat size)                                                                    | Incline Capability                                                                                | Installation type of the Varilite Icon Back System<br>(Top view of the adapter, refer to the instruction manual of the back support) |  | Back support position |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|-----------------------|
| 115kg (16")<br>136kg (18" and 20")                                                                | 6°                                                                                                | EXTRA DEPTH                                                                                                                          |  | 205mm                 |
|                                                                                                   |                                                                                                   | BASIC                                                                                                                                |  | 170mm - 205mm         |
|                                                                                                   |                                                                                                   | GROWTH                                                                                                                               |  | 95mm - 130mm          |
| <br>DO NOT USE | <br>DO NOT USE | EXTRA GROWTH                                                                                                                         |  | 60mm - 95mm           |



Canada, USA

us.info@whill.inc TEL: (844) 699-4455

Japan

jp.contact@whill.inc TEL: 0800-080-4338

Australia, China, Hong Kong, India, Indonesia, Korea, Malaysia, New Zealand, Philippines, Singapore, Taiwan, Thailand

apac.sales@whill.inc TEL: +86-0512-6856 2019

EU countries, Norway, Switzerland, UK, Bahrain, Egypt, Israel, Qatar, Saudi Arabia, UAE

eu.info@whill.inc



WHILL株式会社：東京都品川区東品川2-1-11  
WHILL Inc：2 - 1 - 11 Higashishinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japan



CMC Medical Devices & Drugs S.L.  
C/ Horacio Lengo n18 C.P 29006 Málaga-Spain



\*China and Asia-Pacific countries only: For more information of local representative, please refer to the user manual of the device / \*仅限于中国及亚太地区：更多关于当地代表的信息详见设备的用户手册



24 - 10060 - 0

## Model C2 Backrest Mounting System



Indisponible

<https://whill.inc/>
☒ Model: C2 series


1,6 kg



Les symboles utilisés dans ce manuel sont décrits ci-dessous. Veuillez à respecter les instructions indiquées par chaque symbole.

| Symbole | Description                                                                                                                        |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Indique qu'il faut lire le manuel d'instructions avant de commencer à travailler ou avant d'utiliser un équipement ou une machine. |
|         | Indique des instructions pour éviter une situation dangereuse pouvant entraîner des blessures, des dommages matériels ou les deux. |

| Symbole | Description                                                                                                                                                                                                   |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Indique un acte interdit.                                                                                                                                                                                     |
|         | Indique des précautions ou des informations de référence qui doivent être lues afin d'éviter des dysfonctionnements ou des défaillances de l'appareil et d'assurer une utilisation confortable de l'appareil. |



1. Ce manuel décrit comment utiliser le [Model C2 Backrest Mounting System] en toute sécurité. Il décrit également l'installation du produit et le remplacement des pièces pour les revendeurs, les distributeurs et les représentants commerciaux. Pour utiliser correctement ce produit, veuillez à lire attentivement ce manuel avant de l'utiliser et contactez votre revendeur si vous avez des questions.
2. Conservez ce manuel avec le manuel d'utilisation du Model C2.
3. Avant d'utiliser le produit, veuillez à consulter le manuel d'instructions du Model C2 pour connaître les procédures d'utilisation et les précautions à prendre. Ce manuel ne contient que des éléments relatifs au [Model C2 Backrest Mounting System].
4. Les illustrations de ce manuel peuvent différer de l'aspect du produit réel.
5. Bien que tout ait été mis en œuvre pour garantir l'exactitude du contenu de ce manuel, veuillez contacter votre revendeur si vous avez des questions, des erreurs ou des préoccupations.
6. Une étiquette contenant des informations sur le produit est apposée sur ce produit à l'endroit indiqué dans la figure ci-dessous.



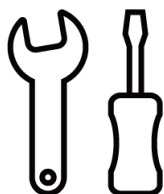
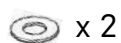
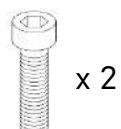
7. Le tableau ci-dessous présente les spécifications du Model C2 avec le [Model C2 Backrest Mounting System] installé. Pour d'autres spécifications, veuillez vous référer au manuel d'instructions du Model C2.

| Objet                    | Valeur                                             | Note                                                   |
|--------------------------|----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Poids de l'appareil      | 16 in : 51.3kg<br>18 in : 52.0kg<br>20 in : 52.2kg | Les valeurs n'incluent pas le poids du support dorsal. |
| Angle d'appui du dossier | 90°                                                | -                                                      |
| Hauteur de l'appareil    | 760mm - 840mm                                      | Les valeurs ne comprennent pas la hauteur du dossier.  |
| Capacité de poids        | 115kg (siège 16")<br>136kg (sièges 18" et 20")     | Veuillez à installer correctement le support dorsal.   |
| Pente inclinée maximale  | 6°                                                 | Veuillez à installer correctement le support dorsal.   |

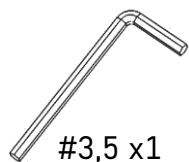


Ce produit contient les éléments suivants. Veuillez à vérifier qu'aucun élément n'est manquant ou endommagé. Si l'un des éléments est manquant ou endommagé, veuillez contacter votre revendeur.

- [Model C2 Backrest Mounting System] (1 jeu)
- Bouchons (1 jeu pour les côtés gauche et droit à utiliser pour le Model C2 avec la taille du siège de 16 pouces)
- Pièces de montage du bouchon : boulons M6 (2 pièces), rondelles M6 (2 pièces), écrous M6 (2 pièces)
- Manuel d'instruction du [Model C2 Backrest Mounting System] (1 exemplaire, ce manuel)



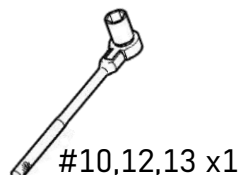
Clé hexagonale



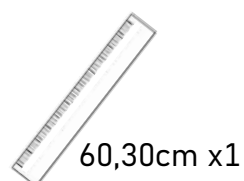
Clé à molette



Clé dynamométrique



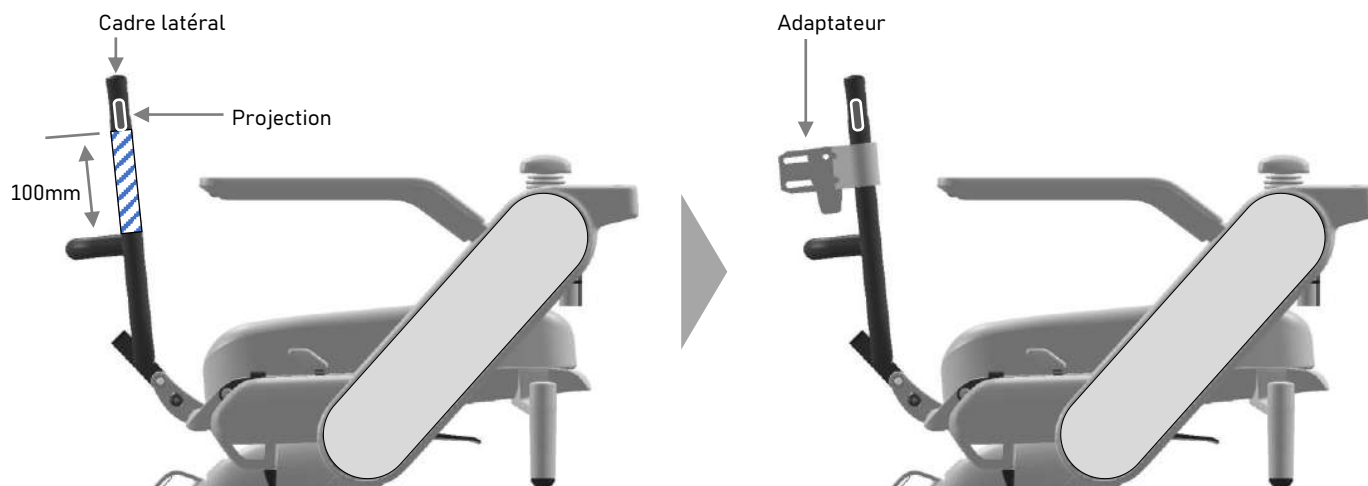
Règle





#### Installation du support dorsal (vendu séparément)

- Fixer l'adaptateur fourni avec le dossier aux cadres latéraux du [Model C2 Backrest Mounting System]. Réglez la position de montage de manière à ce qu'elle se situe entre environ 100 mm au-dessus du cadre du dossier et en dessous de la saillie du cadre latéral. Si la position de montage n'est pas respectée, le support dorsal risque de perdre l'équilibre et de se renverser lors des déplacements sur des bosses ou des collines.



Pour des instructions d'installation détaillées, veuillez vous référer au manuel d'instructions fourni avec le support dorsal.



Le fabricant a vérifié l'installation des supports dorsaux bas, moyens et hauts avec le Varilite Icon Back System (voir le tableau ci-dessous). Si vous utilisez des supports dorsaux autres que le Varilite Icon Back System, vérifiez la position et l'angle du support dorsal en vous reportant à la section "Réglage du support dorsal".

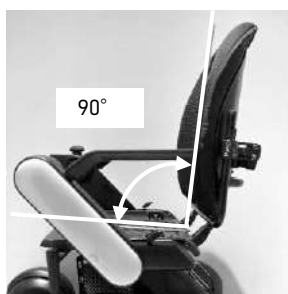
Liste des dimensions des Varilite Icon Back System pouvant être installés, telles que confirmées par le fabricant

| Taille du Varilite Icon Back System | Model C2 Taille du siège |            |            |
|-------------------------------------|--------------------------|------------|------------|
|                                     | 16"                      | 18"        | 20"        |
| Faible                              | 35 - 45 cm               | 35 - 50 cm | 35 - 50 cm |
| Moyen                               | 30 - 45 cm               | 30 - 50 cm | 30 - 55 cm |
| Grande                              | 30 - 45 cm               | 30 - 50 cm | 30 - 55 cm |

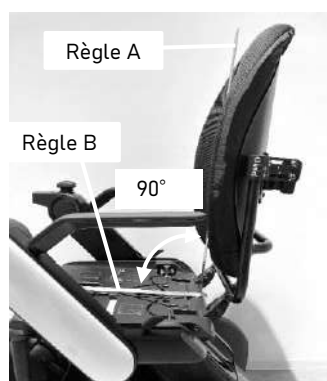
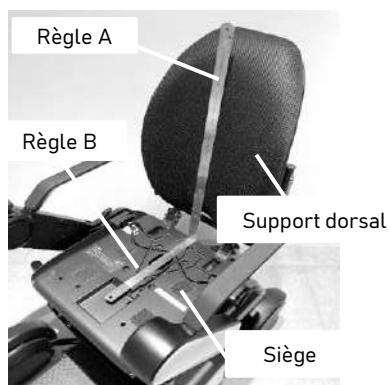


## Réglage du support dorsal

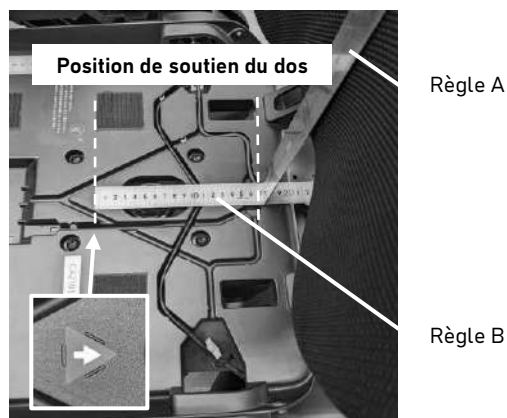
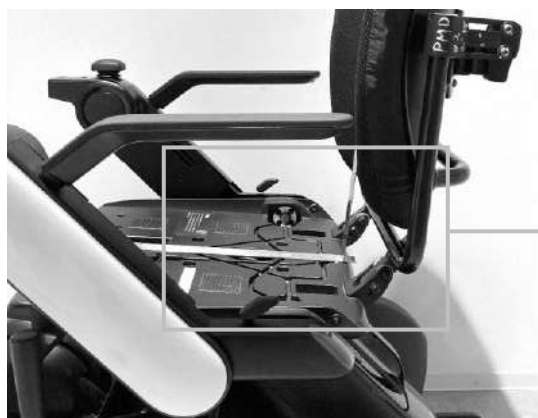
- Installez le support du dossier. Si l'angle du support de dossier est réglable, ajustez-le de manière à ce qu'il soit perpendiculaire à l'assise.



- Placer la règle B sur le siège et la règle A le long du centre du dossier du [Model C2 Backrest Mounting System].
- Placer la règle A de façon à ce qu'elle croise la règle B placée sur la feuille à angle droit.



- Mesurez la position du support dorsal en mesurant la distance entre le guide triangulaire sur le siège et l'intersection des règles A et B.



- Plage de réglage du support dorsal

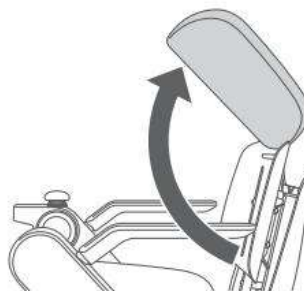
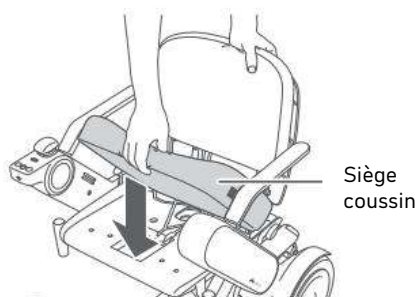
|          | Model C2 Taille du siège                                                  |       |       |
|----------|---------------------------------------------------------------------------|-------|-------|
|          | 16 in                                                                     | 18 in | 20 in |
| Position | 95 - 205 mm<br>(toutes tailles de sièges)                                 |       |       |
| Angle    | A moins de 10° de la position verticale<br>(toutes les tailles de sièges) |       |       |





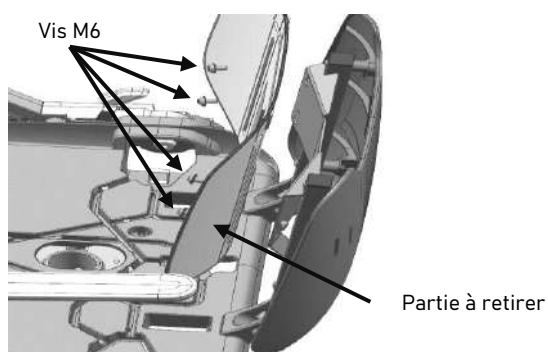
## Installation du [Model C2 Backrest Mounting System]

- Retirez le coussin d'assise et le coussin du dossier. Conservez ou mettez au rebut les pièces du dossier qui ont été retirées.



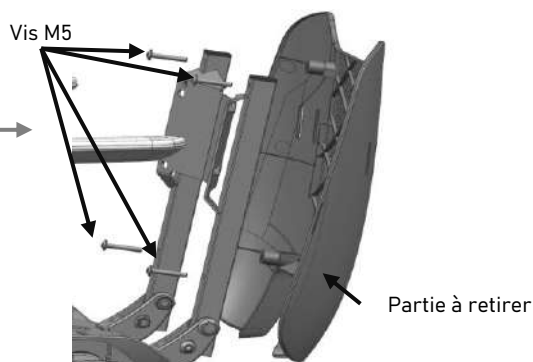
- Desserrez et retirez les quatre vis M6 qui fixent le support arrière, puis retirez le support arrière.

Outil : Clé hexagonale n° 5



- Desserrez et retirez les quatre vis M5 qui fixent l'extérieur et retirez l'extérieur.

Outil : Clé hexagonale #3



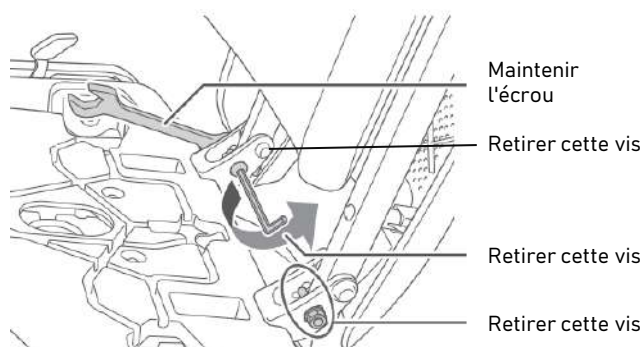
- Desserrez et retirez les deux vis M6, les deux écrous M6, les deux vis M8 et les deux écrous M8 du cadre de support arrière, puis retirez le cadre de support arrière. Il y a quatre entretoises entre les deux, veillez à les conserver.

Outil (vis M6) : Clé hexagonale #5

Outil (écrous M6) : Clé #10

Outil (vis M8) : Clé #13

Outil (écrous M8) : Clé #12



**i** Pièces détachées à conserver





#### Installation du [Model C2 Backrest Mounting System]

- Installez et fixez le [Model C2 Backrest Mounting System] à l'aide des entretoises, des boulons et des écrous retirés à l'étape 4. Insérez les boulons M5 à la position à 90° indiquée sur l'étiquette des trous de montage. Après l'installation, vérifiez que le cadre est bien fixé.

Outil (vis M6) : Clé hexagonale #5

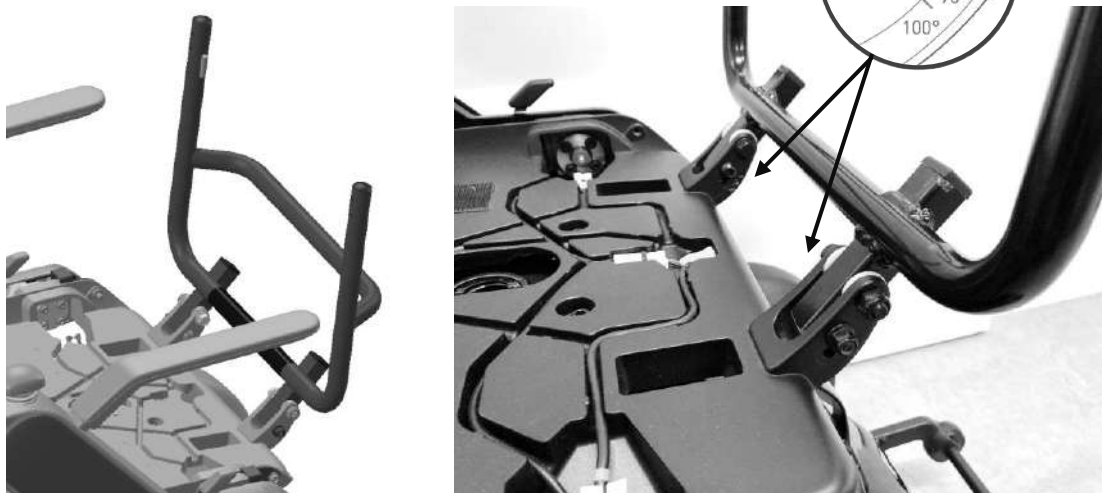
Outil (écrous M6) : Clé #10

Couple de serrage : 6Nm

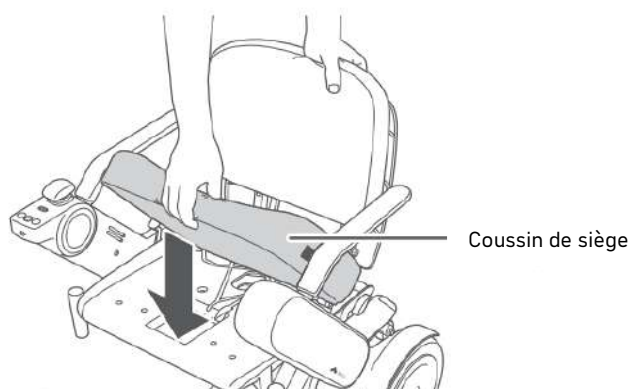
Outil (vis M8) : Clé #13

Outil (écrou M8) : Clé #12

Couple de serrage : 5Nm



- Installez le coussin du siège.  
Si la taille du siège est de 16 pouces, installez la butée pour éviter toute interférence entre l'accoudoir et le dossier (voir page suivante).



**i** Les ensembles de sièges sur lesquels est installé le [Model C2 Backrest Mounting System] ne peuvent pas être emballés dans la boîte d'emballage de l'ensemble de sièges Model C2.



## Installation des bouchons (siège de 16" uniquement)

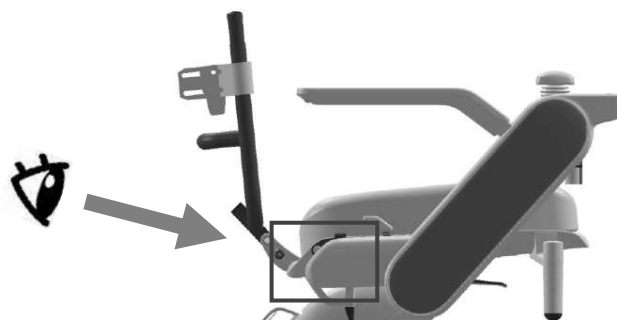
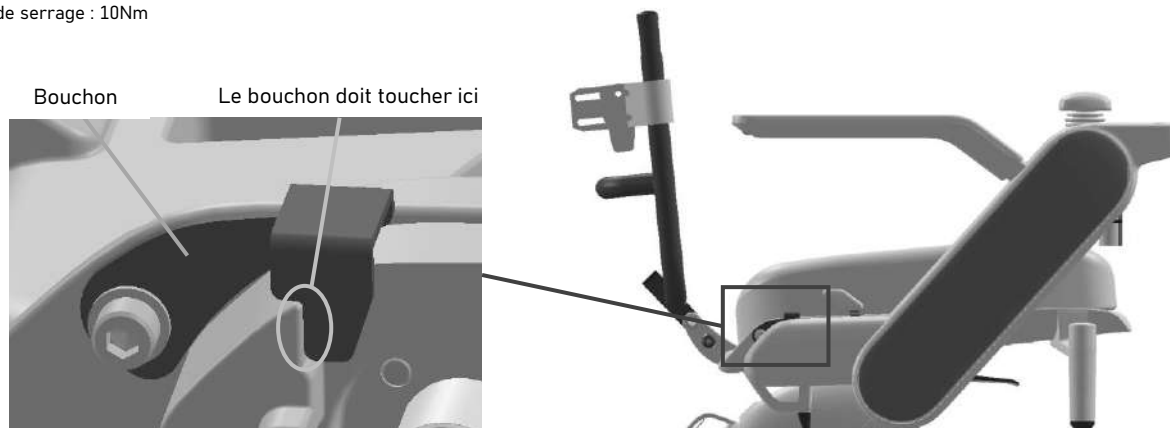
**i** La butée doit être installée pour éviter toute interférence entre l'accoudoir et le dossier lors de l'installation du [Model C2 Backrest Mounting System] sur un siège de 16".  
Lors de l'installation de la ceinture abdominale et/ou du support de canne autoportante, veuillez lire le manuel d'instructions de chaque produit et suivre les instructions ci-dessous.

- Installez les pièces dans l'ordre indiqué sur la figure. Le bouchon installé doit toucher le point indiqué sur la figure de droite. La figure ci-dessous montre le côté droit de l'unité principale, mais le côté gauche doit être installé de la même manière.

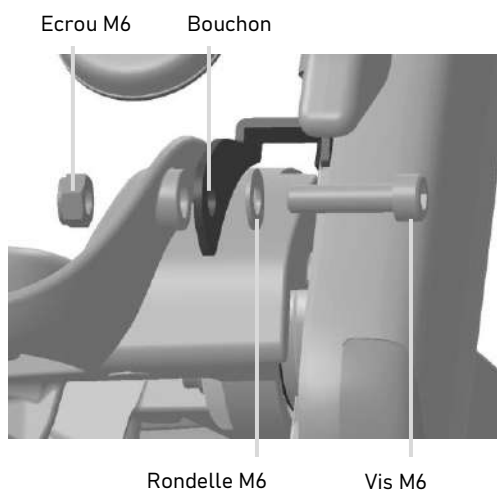
Outil (vis) : Clé hexagonale #5

Outil (écrous) : Clé #10

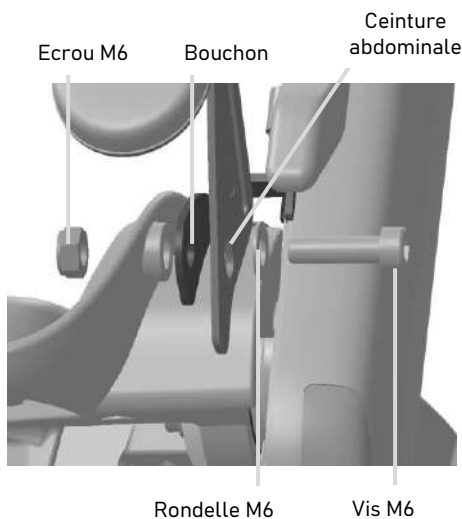
Couple de serrage : 10Nm



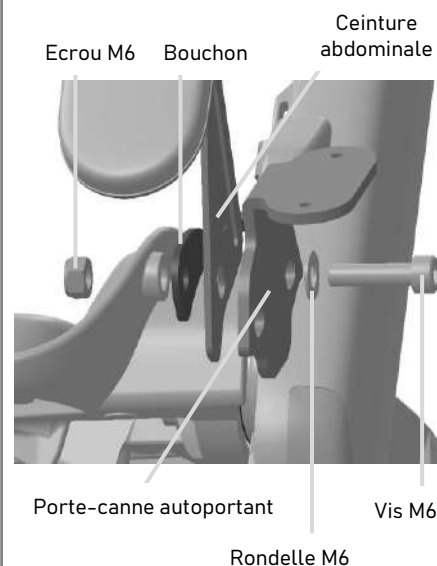
### Installer le [Model C2 Backrest Mounting System] uniquement



### Installation de la ceinture abdominale



### Installation de la ceinture abdominale et du support de canne autoportante





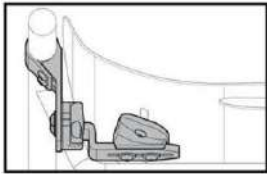
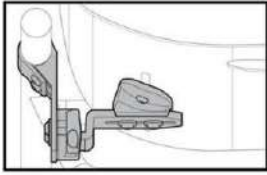
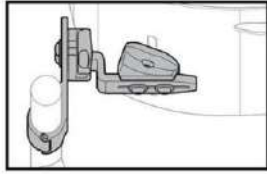
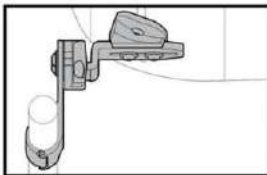
Bien que le [Model C2 Backrest Mounting System] ait été conçu et fabriqué dans un souci de sécurité, une utilisation incorrecte ou le non-respect des précautions peut entraîner des dommages au corps humain ou aux biens ménagers. Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité suivantes avant d'utiliser ce produit afin de vous assurer qu'il est correctement utilisé et manipulé.

#### Précautions d'installation

1. L'installation du [Model C2 Backrest Mounting System] ne doit être effectuée que par des personnes formées à l'entretien du Model C2. Si des personnes non formées effectuent l'entretien, cela peut entraîner un dysfonctionnement ou endommager le produit.
2. Le support dorsal doit être installé dans la plage spécifiée. S'il est installé en dehors de la plage spécifiée, le Model C2 peut perdre l'équilibre et se renverser lorsqu'il est conduit sur des bosses ou des collines.

#### Précautions d'emploi

1. Ne pas pousser, tirer ou soulever le Model C2 avec le [Model C2 Backrest Mounting System]. Vous risqueriez de perdre l'équilibre et de provoquer un accident inattendu tel qu'un basculement.
2. Ne suspendez pas de bagages au [Model C2 Backrest Mounting System]. Cela peut entraîner une perte d'équilibre sur une pente. Utilisez toujours un panier de rangement pour transporter les bagages.
3. Lors de l'utilisation d'une voiture de tourisme, d'un train, d'un bus ou d'un autre moyen de transport public, n'utilisez pas de sangles, de ceintures ou d'autres objets sur le [Model C2 Backrest Mounting System] pour sécuriser le Model C2. Une charge excessive appliquée avec le frein d'urgence peut endommager l'appareil ou le [Model C2 Backrest Mounting System], ou le faire tomber.
4. Assurez-vous que le [Model C2 Backrest Mounting System] et le dossier sont correctement et fermement installés, sans aucun jeu, avant d'entrer dans l'appareil. Tout jeu peut provoquer un accident inattendu. Reportez-vous au manuel d'instructions fourni avec le support de dossier pour obtenir des informations sur l'installation du support de dossier.
5. Respectez la capacité de poids et la capacité d'inclinaison spécifiées pour chaque position de réglage du support dorsal (voir tableau ci-dessous). Le dépassement de la capacité de poids et de la capacité d'inclinaison peut entraîner des accidents inattendus, tels qu'une distance de freinage plus longue en descente ou le basculement de l'unité principale.

| Capacité de poids<br>(Taille du siège)                                                                 | Capacité<br>d'inclinaison                                                                              | Type d'installation du système Varilite Icon Back System<br>(Vue de dessus de l'adaptateur, voir le mode d'emploi du support dorsal) | Position de soutien du dos |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------|
| 115kg (16")<br>136kg (18" et 20")                                                                      | 6°                                                                                                     | EXTRA PROFONDEUR<br>                               | 205mm                      |
|                                                                                                        |                                                                                                        | BASIC<br>                                         | 170mm - 205mm              |
|                                                                                                        |                                                                                                        | CROISSANCE<br>                                   | 95mm - 130mm               |
| <br>NE PAS UTILISER | <br>NE PAS UTILISER | CROISSANCE EXTRA<br>                             | 60mm - 95mm                |



Canada, USA

us.info@whill.inc TEL: (844) 699-4455

Japan

jp.contact@whill.inc TEL: 0800-080-4338

Australia, China, Hong Kong, India, Indonesia, Korea, Malaysia, New Zealand, Philippines, Singapore, Taiwan, Thailand

apac.sales@whill.inc TEL: +86-0512-6856 2019

EU countries, Norway, Switzerland, UK, Bahrain, Egypt, Israel, Qatar, Saudi Arabia, UAE

eu.info@whill.inc



WHILL株式会社：東京都品川区東品川2-1-11  
WHILL Inc：2 - 1 - 11 Higashishinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japan



CMC Medical Devices & Drugs S.L.  
C/ Horacio Lengo n18 C.P 29006 Málaga-Spain



\*China and Asia-Pacific countries only: For more information of local representative, please refer to the user manual of the device / \*仅限于中国及亚太地区：更多关于当地代表的信息详见设备的用户手册



24 – 10060 – 0

## Model C2 Backrest Mounting System



Nicht verfügbar

<https://whill.inc/>

Model: C2 series



1,6 kg



Im Folgenden werden die in diesem Handbuch verwendeten Symbole beschrieben. Beachten Sie unbedingt die mit jedem Symbol angegebenen Anweisungen.

| Symbol | Beschreibung                                                                                                                              |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Weist darauf hin, dass die Betriebsanleitung vor Beginn der Arbeit oder vor der Bedienung von Geräten oder Maschinen gelesen werden muss. |
|        | Weist auf Anweisungen zur Vermeidung einer gefährlichen Situation hin, die zu Verletzungen, Sachschäden oder beidem führen kann.          |

| Symbol | Beschreibung                                                                                                                                                                                              |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Weist auf eine verbotene Handlung hin.                                                                                                                                                                    |
|        | Weist auf Vorsichtsmaßnahmen oder Referenzinformationen hin, die gelesen werden müssen, um Fehlfunktionen oder Ausfälle des Geräts zu vermeiden und eine komfortable Nutzung des Geräts zu gewährleisten. |



1. Dieses Handbuch beschreibt die sichere Verwendung des [Model C2 Backrest Mounting System]. Es beschreibt auch die Installation des Produkts und den Austausch von Teilen für Händler, Distributoren und Vertriebsmitarbeiter. Um dieses Produkt ordnungsgemäß zu verwenden, lesen Sie diese Anleitung vor dem Gebrauch sorgfältig durch und wenden Sie sich bei Fragen an Ihren Händler.
2. Bewahren Sie dieses Handbuch zusammen mit der Bedienungsanleitung für das Model C2 auf.
3. Lesen Sie vor der Verwendung des Produkts unbedingt die Bedienungsanleitung des Model C2, um sich über Betriebsverfahren und Vorsichtsmaßnahmen zu informieren. Dieses Handbuch enthält nur Informationen über das [Model C2 Backrest Mounting System].
4. Die Abbildungen in diesem Handbuch können vom tatsächlichen Produkt abweichen.
5. Obwohl alle Anstrengungen unternommen wurden, um die Richtigkeit des Inhalts dieses Handbuchs zu gewährleisten, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler, wenn Sie Fragen, Fehler oder Bedenken haben.
6. An diesem Produkt ist ein Etikett mit Produktinformationen an der in der Abbildung unten angegebenen Stelle angebracht.



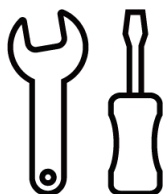
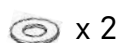
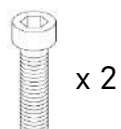
7. Die nachstehende Tabelle zeigt die technischen Daten des Model C2 mit installiertem [Model C2 Backrest Mounting System]. Weitere Spezifikationen entnehmen Sie bitte der Bedienungsanleitung des Model C2.

| Artikel                | Wert                                               | Hinweis                                                                 |
|------------------------|----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| Gewicht des Geräts     | 16 in : 51.3kg<br>18 in : 52.0kg<br>20 in : 52.2kg | Die Werte beinhalten nicht das Gewicht der Rückenlehne.                 |
| Winkel der Rückenlehne | 90°                                                | -                                                                       |
| Höhe des Geräts        | 760mm - 840mm                                      | Die Werte beinhalten nicht die Höhe der Rückenlehne.                    |
| Gewichtskapazität      | 115kg (16" Sitz)<br>136kg (18" und 20" Sitze)      | Achten Sie darauf, dass die Rückenstütze ordnungsgemäß angebracht wird. |
| Maximale Neigung       | 6°                                                 | Achten Sie darauf, dass die Rückenstütze ordnungsgemäß angebracht wird. |

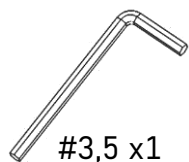


Dieses Produkt enthält den folgenden Inhalt. Achten Sie darauf, dass keine Teile fehlen oder beschädigt sind. Sollte ein Teil des Inhalts fehlen oder beschädigt sein, wenden Sie sich bitte an Ihren Händler.

- [Model C2 Backrest Mounting System] (1 Satz)
- Stopper (1 Satz für die linke und rechte Seite, zu verwenden für das Model C2 mit der Sitzgröße von 16 Zoll)
- Teile zur Befestigung des Stopfers: M6-Schrauben (2 Stück), M6-Unterlegscheiben (2 Stück), M6-Muttern (2 Stück)
- Bedienungsanleitung für das [Model C2 Backrest Mounting System] (1 Exemplar, diese Anleitung)



Sechskant-Schlüssel



#3,5 x1

Schraubenschlüssel



#10,12,13 x1

Drehmomentschlüssel



#10,12,13 x1

Lineal

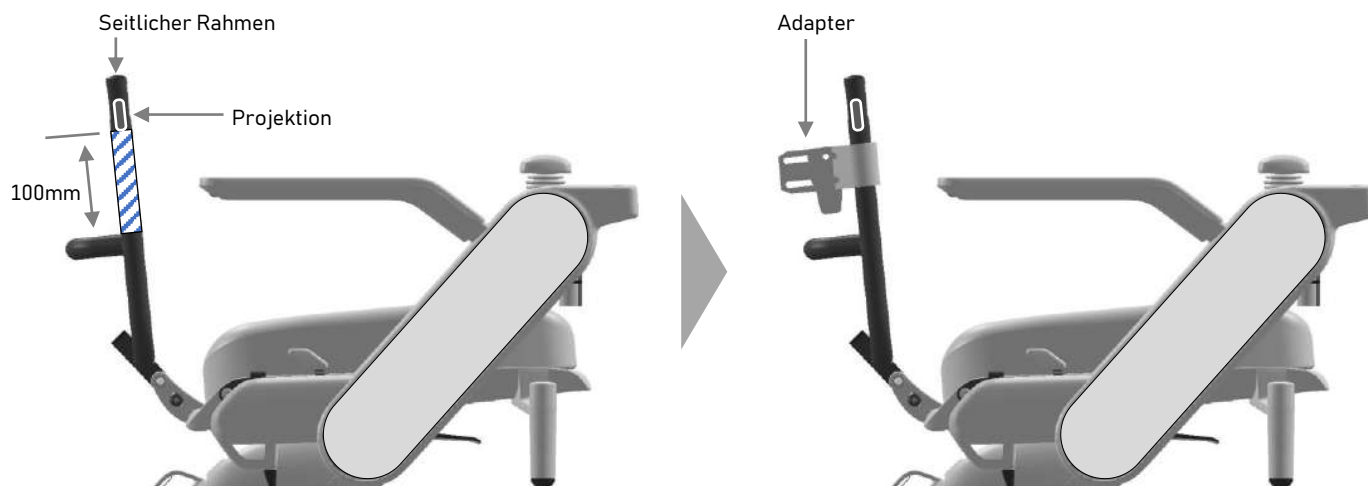


60,30cm x1



#### Einbau einer Rückenstütze (separat erhältlich)

- Bringen Sie den mit der Rückenlehne gelieferten Adapter an den Seitenrahmen des [Model C2 Backrest Mounting System] an. Stellen Sie die Montageposition so ein, dass sie sich im Bereich von ca. 100 mm über dem Rückenlehnenrahmen und unter dem Vorsprung am Seitenrahmen befindet. Wird die Montageposition nicht beachtet, kann die Rückenlehne beim Überfahren von Unebenheiten oder Hügeln das Gleichgewicht verlieren und umfallen.



Detaillierte Installationsanweisungen finden Sie in der Gebrauchsanweisung, die der Rückenstütze beiliegt.



Der Hersteller hat den Einbau von niedrigen, mittleren und hohen Rückenstützen mit dem Varilite Icon-Rückensystem geprüft (siehe Tabelle unten). Wenn Sie andere Rückenstützen als das Varilite Icon-Rückensystem verwenden, überprüfen Sie die Position und den Winkel der Rückenstütze, indem Sie den Abschnitt "Einstellen der Rückenstütze" lesen.

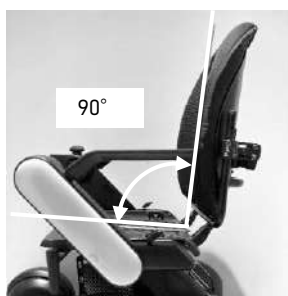
Liste der vom Hersteller bestätigten Größen von Varilite-Icon-Rückensystemen, die installiert werden können

| Größe des Varilite Icon Back Systems | Model C2 Sitzgröße |            |            |
|--------------------------------------|--------------------|------------|------------|
|                                      | 16"                | 18"        | 20"        |
| Niedrig                              | 35 - 45 cm         | 35 - 50 cm | 35 - 50 cm |
| Mitte                                | 30 - 45 cm         | 30 - 50 cm | 30 - 55 cm |
| Groß                                 | 30 - 45 cm         | 30 - 50 cm | 30 - 55 cm |

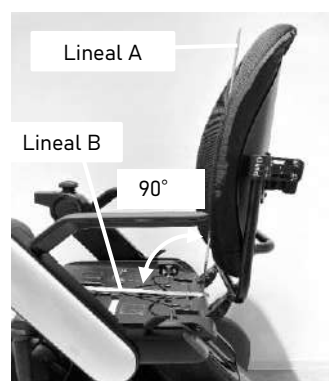
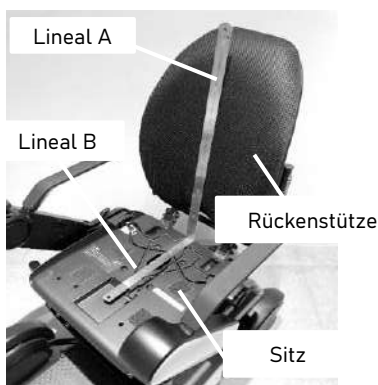


## Einstellen der Rückenlehne

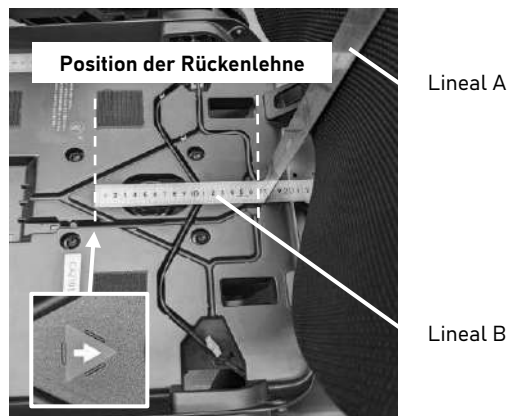
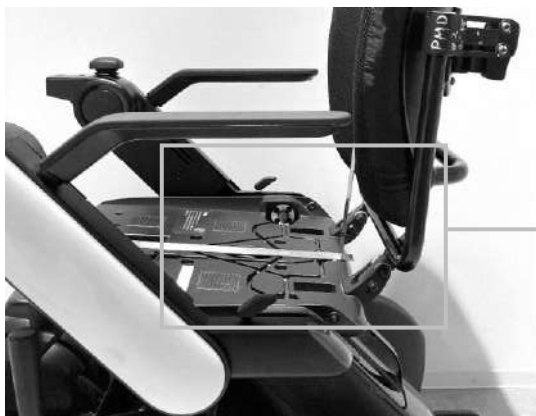
- Bringen Sie die Rückenlehne an. Wenn der Winkel der Rückenlehne verstellbar ist, stellen Sie ihn so ein, dass er senkrecht zum Sitz steht.



- Legen Sie das Lineal B auf den Sitz und das Lineal A entlang der Mitte der Rückseite des [Model C2 Backrest Mounting System].
- Legen Sie das Lineal A so, dass es das auf dem Blatt liegende Lineal B im rechten Winkel schneidet.



- Messen Sie die Position der Rückenlehne, indem Sie den Abstand zwischen der dreieckigen Führung am Sitz und dem Schnittpunkt der Lineale A und B messen.



- Verstellbereich der Rückenlehne

|          | Model C2 Sitzgröße                                                 |     |     |
|----------|--------------------------------------------------------------------|-----|-----|
|          | 16 "                                                               | 18" | 20" |
| Position | 95 - 205 mm<br>(alle Sitzgrößen)                                   |     |     |
| Winkel   | Innerhalb von 10° aus der aufrechten Position<br>(alle Sitzgrößen) |     |     |

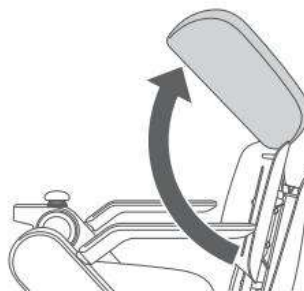
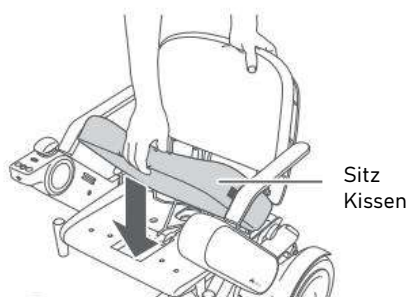


10° aus der aufrechten Position



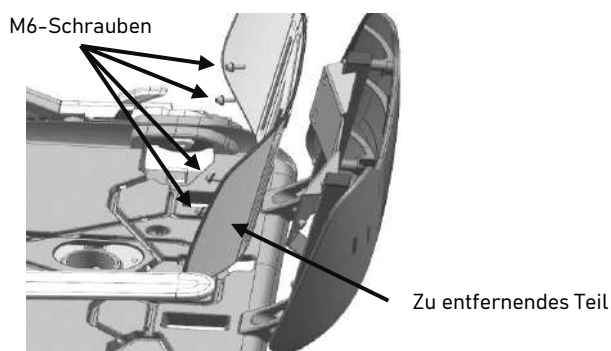
## Montage der [Model C2 Backrest Mounting System]

- Entfernen Sie das Sitzkissen und das Rückenpolster. Lagern oder entsorgen Sie die abgenommenen Rückenlehnteile.



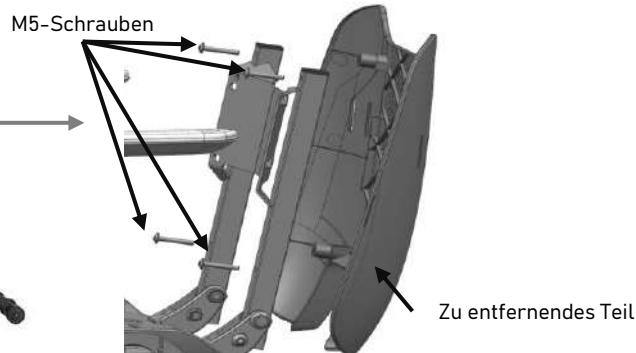
- Lösen und entfernen Sie die vier M6-Schrauben, mit denen die Rückenstütze befestigt ist, und nehmen Sie die Rückenstütze ab.

Werkzeug: Sechskantschlüssel #5



- Lösen und entfernen Sie die vier M5-Schrauben, mit denen das Gehäuse befestigt ist, und nehmen Sie das Gehäuse ab.

Werkzeug : Hex-Schlüssel #3



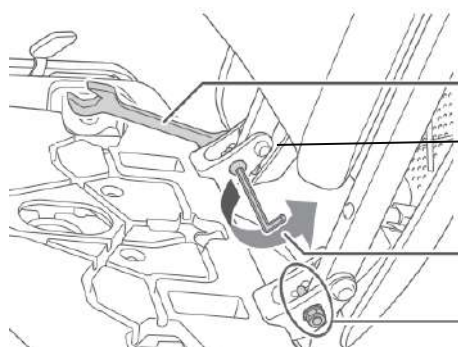
- Lösen und entfernen Sie die zwei M6-Schrauben, zwei M6-Muttern, zwei M8-Schrauben und zwei M8-Muttern vom hinteren Stützrahmen, und nehmen Sie den hinteren Stützrahmen ab.  
Dazwischen befinden sich vier Abstandshalter, die Sie unbedingt aufbewahren sollten.

Werkzeug (M6-Schrauben): Sechskantschlüssel #5

Werkzeug (M6-Muttern): Schraubenschlüssel #10

Werkzeug (M8-Schrauben): Schraubenschlüssel #13

Werkzeug (M8-Muttern): Schraubenschlüssel #12



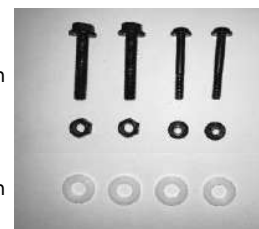
Halten Sie die Mutter

Diese Schraube entfernen

Diese Schraube entfernen

Diese Schraube entfernen

**i** Entfernte Teile zum Aufbewahren





#### Montage der [Model C2 Backrest Mounting System]

- Montieren und befestigen Sie das [Model C2 Backrest Mounting System] mit den in Schritt 4 entfernten Distanzstücken, Schrauben und Muttern. Setzen Sie die M5-Schrauben in der auf dem Etikett mit den Montagebohrungen angegebenen 90° -Position ein. Vergewissern Sie sich nach dem Einbau, dass der Rahmen fest sitzt.

Werkzeug (M6-Schrauben): Sechskantschlüssel #5

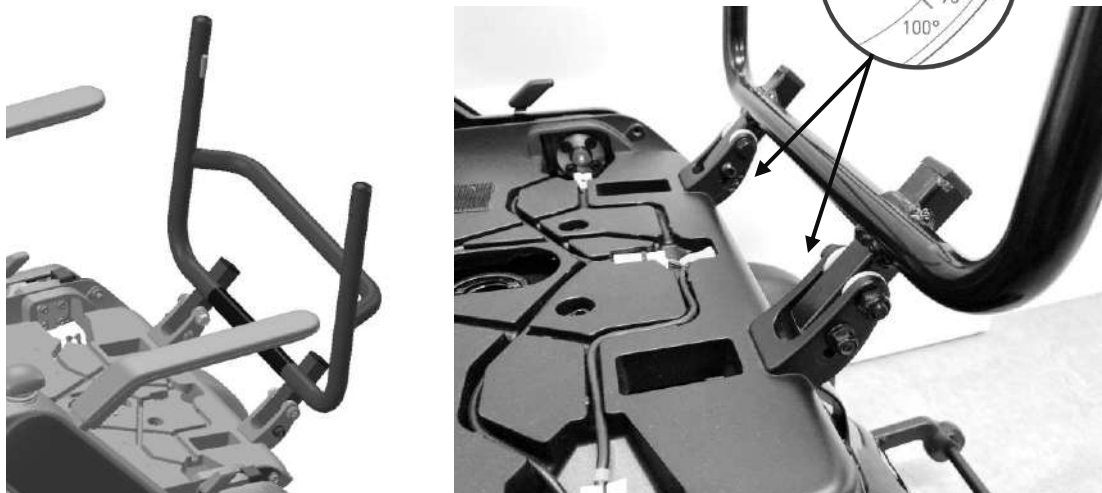
Werkzeug (M6-Muttern): Schraubenschlüssel #10

Anzugsdrehmoment: 6Nm

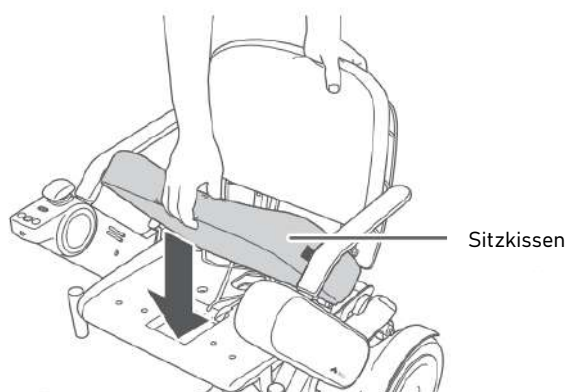
Werkzeug (M8-Schrauben): Schraubenschlüssel #13

Werkzeug (M8-Mutter): Schraubenschlüssel #12

Anzugsdrehmoment: 5Nm



- Bringen Sie das Sitzkissen an.  
Wenn die Sitzgröße 16 Zoll beträgt, bringen Sie den Stopper an, um eine Beeinträchtigung zwischen Arm- und Rückenlehne zu verhindern (siehe nächste Seite).



Sitzbaugruppen, die mit dem [Model C2 Backrest Mounting System] ausgestattet sind, können nicht in den Verpackungskarton der Sitzbaugruppe des Model C2 gepackt werden.



## Einbau der Stopper (nur 16"-Sitz)

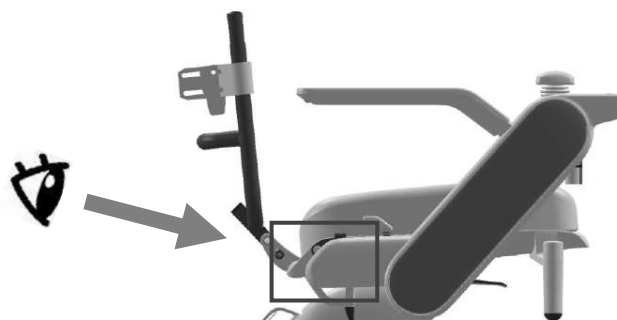
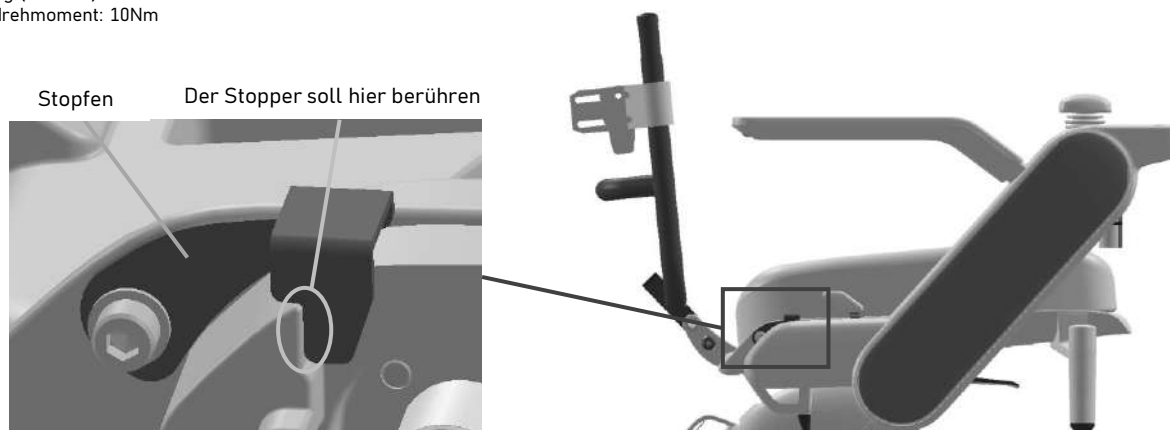
**i** Der Stopper ist so anzubringen, dass er bei der Montage des [Model C2 Backrest Mounting System] auf einem 16-Zoll-Sitz nicht zwischen Arm und Rückenlehne eingreift.  
Wenn Sie den Beckengurt und/oder den Stockhalter anbringen, lesen Sie bitte die Gebrauchsanweisung des jeweiligen Produkts und befolgen Sie die nachstehenden Anweisungen.

- Bauen Sie die Teile in der in der Abbildung gezeigten Reihenfolge ein. Der eingebaute Stopper muss den in der Abbildung rechts dargestellten Punkt berühren. Die Abbildung unten zeigt die rechte Seite der Haupteinheit, aber die linke Seite sollte auf die gleiche Weise installiert werden.

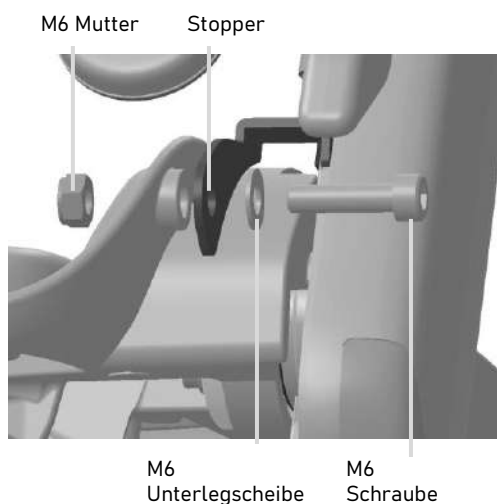
Werkzeug (Schrauben): Sechskantschlüssel #5

Werkzeug (Muttern): Schraubenschlüssel #10

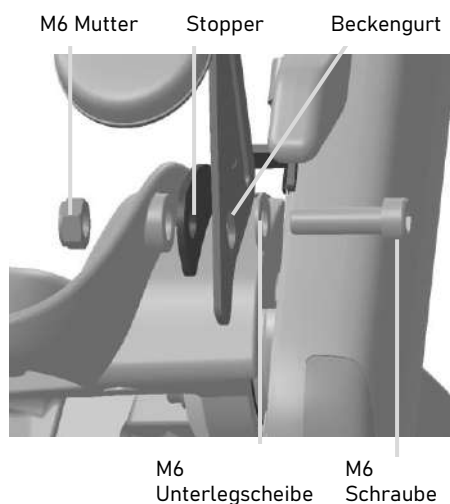
Anzugsdrehmoment: 10Nm



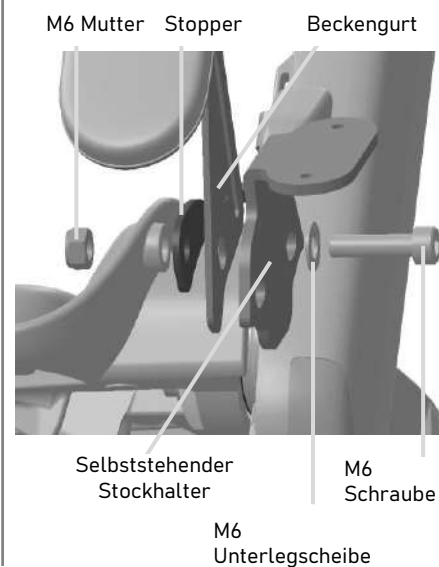
### Montieren Sie nur das [Model C2 Backrest Mounting System]



### Anlegen des Beckengurts



### Anbringen des Beckengurts und des Stockhalters





Obwohl das [Model C2 Backrest Mounting System] unter Berücksichtigung von Sicherheitsaspekten entwickelt und hergestellt wurde, kann eine unsachgemäße Verwendung oder die Nichtbeachtung von Vorsichtsmaßnahmen zu Schäden am menschlichen Körper oder an Haushaltsgegenständen führen. Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt verwenden, um den korrekten Gebrauch und die richtige Handhabung sicherzustellen.

#### Vorsichtsmaßnahmen bei der Installation

1. Die Installation des [Model C2 Backrest Mounting System] darf nur von Personen durchgeführt werden, die für die Wartung des Model C2 geschult sind. Wenn nicht geschulte Personen die Wartung durchführen, kann dies zu Fehlfunktionen oder Schäden am Produkt führen.
2. Die Rückenstütze muss innerhalb des angegebenen Bereichs angebracht werden. Wird sie außerhalb des angegebenen Bereichs angebracht, kann das Model C2 das Gleichgewicht verlieren und umfallen, wenn es über Unebenheiten oder Hügel fährt.

#### Vorsichtsmaßnahmen für die Verwendung

1. Schieben, ziehen oder heben Sie das Model C2 nicht mit dem [Model C2 Backrest Mounting System]. Dies kann zum Verlust des Gleichgewichts und zu einem unerwarteten Unfall führen, z. B. zum Umkippen.
2. Hängen Sie kein Gepäck an die [Model C2 Backrest Mounting System]. Dies kann zum Verlust des Gleichgewichts an einer Steigung führen. Verwenden Sie zum Transportieren von Gepäck immer einen Ablagekorb.
3. Wenn Sie einen Pkw, einen Zug, einen Bus oder ein anderes öffentliches Verkehrsmittel benutzen, dürfen Sie das Model C2 nicht mit Gurten, Riemen oder anderen Gegenständen an der Rückenlehnenhalterung befestigen. Eine übermäßige Belastung durch die Notbremse kann das Gerät oder das [Model C2 Backrest Mounting System] beschädigen oder zum Umfallen bringen.
4. Vergewissern Sie sich, dass das [Model C2 Backrest Mounting System] und die Rückenlehne korrekt und fest montiert sind, bevor Sie in das Gerät einsteigen. Eine lockere Montage kann zu einem unerwarteten Unfall führen. Informationen zur Montage der Rückenlehne finden Sie in der Bedienungsanleitung, die der Rückenlehne beiliegt.
5. Beachten Sie die für jede Rückenlehnenverstellposition angegebene Tragfähigkeit und Neigungsfähigkeit (siehe Tabelle unten). Eine Überschreitung der Tragfähigkeit und der Neigungsfähigkeit kann zu unerwarteten Unfällen führen, z. B. zu einem längeren Bremsweg an Gefällen oder zum Umkippen des Hauptgeräts.

| Gewichtskapazität<br>(Sitzgröße)   | Steigfähigkeit  | Einbauart des Varilite Icon Back Systems<br>(Ansicht des Adapters von oben, siehe Gebrauchsanweisung der Rückenstütze) |  | Position der Rückenlehne |
|------------------------------------|-----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--------------------------|
| 115kg (16")<br>136kg (18" und 20") | 6°              | EXTRA TIEFE                                                                                                            |  | 205mm                    |
|                                    |                 | BASIC                                                                                                                  |  | 170mm - 205mm            |
|                                    |                 | WACHSTUM                                                                                                               |  | 95mm - 130mm             |
|                                    |                 | EXTRA WACHSTUM                                                                                                         |  | 60mm - 95mm              |
| NICHT VERWENDEN                    | NICHT VERWENDEN |                                                                                                                        |  |                          |



Canada, USA

us.info@whill.inc TEL: (844) 699-4455

Japan

jp.contact@whill.inc TEL: 0800-080-4338

Australia, China, Hong Kong, India, Indonesia, Korea, Malaysia, New Zealand, Philippines, Singapore, Taiwan, Thailand

apac.sales@whill.inc TEL: +86-0512-6856 2019

EU countries, Norway, Switzerland, UK, Bahrain, Egypt, Israel, Qatar, Saudi Arabia, UAE

eu.info@whill.inc



WHILL株式会社：東京都品川区東品川2-1-11  
WHILL Inc.: 2 - 1 - 11 Higashishinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japan



CMC Medical Devices & Drugs S.L.  
C/ Horacio Lengo n18 C.P 29006 Málaga-Spain



\*China and Asia-Pacific countries only: For more information of local representative, please refer to the user manual of the device / \*仅限于中国及亚太地区：更多关于当地代表的信息详见设备的用户手册



24 - 10060 - 0

## Model C2 Backrest Mounting System



No disponible

<https://whill.inc/>

Model: C2 series



1,6 kg



A continuación se describen los símbolos utilizados en este manual. Asegúrese de seguir las instrucciones indicadas por cada símbolo.

| Símbolo | Descripción                                                                                                     |
|---------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Enseña a leer el manual de instrucciones antes de empezar a trabajar o antes de manejar equipos o maquinaria.   |
|         | Indica instrucciones para evitar una situación peligrosa que puede provocar lesiones, daños materiales o ambos. |

| Símbolo | Descripción                                                                                                                                             |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Indica un acto prohibido.                                                                                                                               |
|         | Indica precauciones o información de referencia que debe leerse para evitar averías o fallos del dispositivo y para garantizar un uso cómodo del mismo. |



- Este manual describe cómo utilizar el [Model C2 Backrest Mounting System] de forma segura. También describe cómo instalar el producto y sustituir piezas para concesionarios, distribuidores y representantes de ventas. Para utilizar este producto correctamente, asegúrese de leer este manual detenidamente antes de usarlo, y póngase en contacto con su distribuidor si tiene alguna pregunta.
- Conserve este manual junto con el manual de instrucciones del Model C2.
- Antes de utilizar el producto, asegúrese de consultar el manual de instrucciones del Model C2 para conocer los procedimientos de funcionamiento y las precauciones. Este manual contiene únicamente elementos relacionados con el [Model C2 Backrest Mounting System].
- Las figuras de este manual pueden diferir en apariencia del producto real.
- Aunque se ha hecho todo lo posible para garantizar la exactitud del contenido de este manual, póngase en contacto con su distribuidor si tiene alguna pregunta, error o duda.
- Este producto lleva adherida una etiqueta con información sobre el producto en el lugar indicado en la figura siguiente.



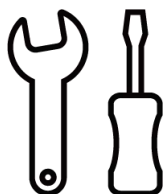
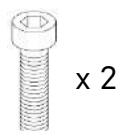
- La tabla siguiente muestra las especificaciones del Model C2 con el [Model C2 Backrest Mounting System] instalado. Para otras especificaciones, consulte el manual de instrucciones del Model C2.

| Artículo                      | Valor                                                     | Nota                                             |
|-------------------------------|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| Peso del aparato              | 16 in : 51,3kg<br>18 in : 52,0kg<br>20 in : 52,2kg        | Los valores no incluyen el peso del respaldo.    |
| Ángulo de apoyo de la espalda | 90°                                                       | -                                                |
| Altura del dispositivo        | 760 mm - 840 mm                                           | Los valores no incluyen la altura del respaldo.  |
| Capacidad de carga            | 115 kg (asiento de 16")<br>136 kg (asientos de 18" y 20") | Asegúrese de instalar correctamente el respaldo. |
| Inclinación máxima            | 6°                                                        | Asegúrese de instalar correctamente el respaldo. |

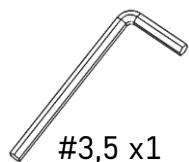


Este producto contiene lo siguiente. Asegúrese de comprobar si faltan artículos o están dañados. Si alguno de los contenidos falta o está dañado, póngase en contacto con su distribuidor.

- [Model C2 Backrest Mounting System] (1 juego)
- Topes (1 juego para los lados izquierdo y derecho que se utilizarán para el Model C2 con un tamaño de asiento de 16 pulgadas)
- Piezas de montaje del tapón: Pernos M6 (2 piezas), arandelas M6 (2 piezas), tuercas M6 (2 piezas)
- Manual de instrucciones del [Model C2 Backrest Mounting System] (1 ejemplar, este manual)



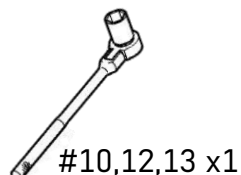
Llave hexagonal



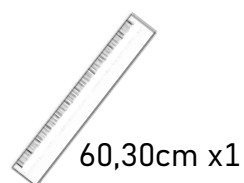
Llave



Llave dinamométrica



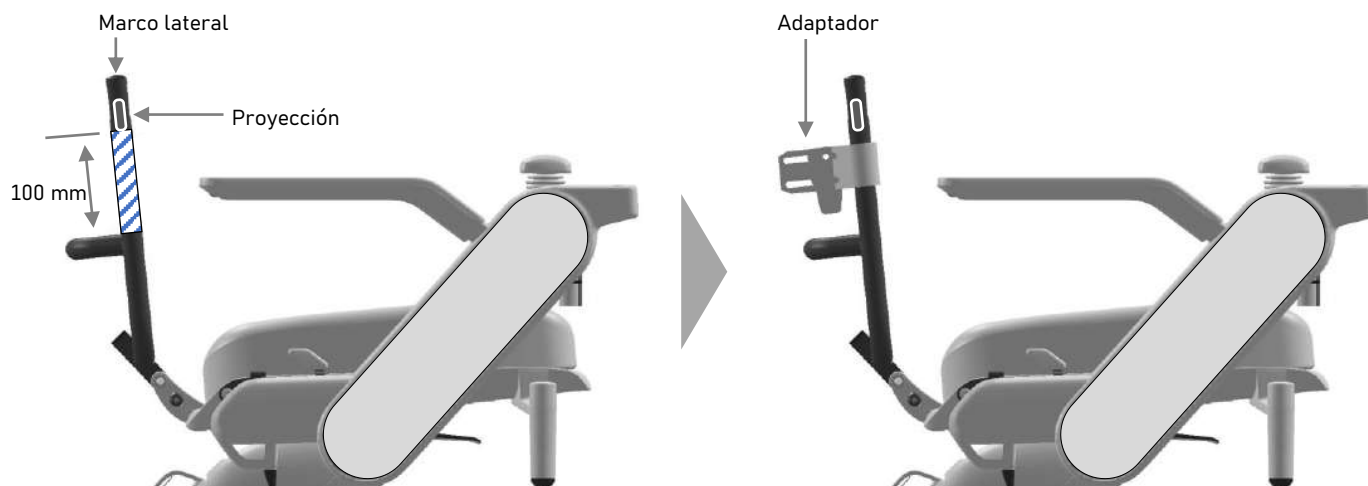
Regla





#### Instalación del respaldo (se vende por separado)

- Fije el adaptador suministrado con el respaldo a los marcos laterales del [Model C2 Backrest Mounting System]. Ajuste la posición de montaje de modo que quede dentro del rango de aproximadamente 100 mm por encima del marco del respaldo y por debajo del saliente del marco lateral. Si no se respeta la posición de montaje, el respaldo puede perder el equilibrio y caerse al pasar por baches o cuestas.



Para obtener instrucciones detalladas de instalación, consulte el manual de instrucciones que acompaña al respaldo.



El fabricante ha verificado la instalación de respaldos bajos, medios y altos con el sistema Varilite Icon Back System (consulte la tabla siguiente). Cuando utilice respaldos que no sean Varilite Icon Back System, compruebe la posición y el ángulo del respaldo consultando la sección "Ajuste del respaldo".

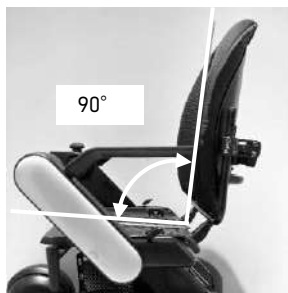
Lista de tamaños de los sistemas de respaldo Varilite icon que pueden instalarse, confirmados por el fabricante

| Tamaño del sistema de respaldo<br>Varilite Icon | Model C2 Tamaño del asiento |            |            |
|-------------------------------------------------|-----------------------------|------------|------------|
|                                                 | 16"                         | 18"        | 20"        |
| Bajo                                            | 35 - 45 cm                  | 35 - 50 cm | 35 - 50 cm |
| Medio                                           | 30 - 45 cm                  | 30 - 50 cm | 30 - 55 cm |
| Alto                                            | 30 - 45 cm                  | 30 - 50 cm | 30 - 55 cm |

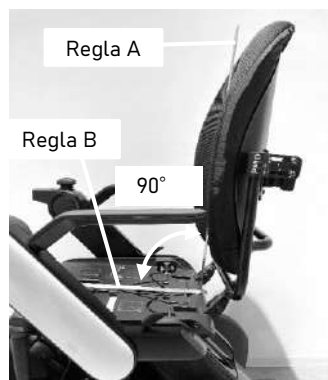


#### Ajuste del respaldo

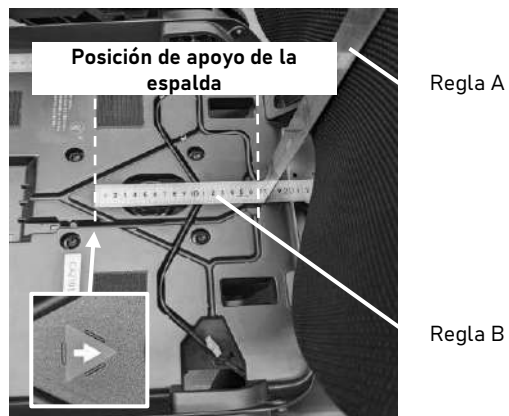
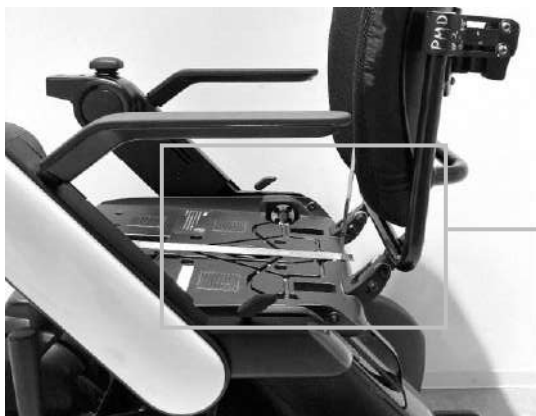
- Instale el respaldo. Si el ángulo del respaldo es ajustable, ajústelo de modo que quede perpendicular al asiento.



- Coloque la regla B en el asiento con la regla A a lo largo del centro del respaldo del [Model C2 Backrest Mounting System].
- Coloque la regla A de forma que se cruce con la regla B colocada sobre la hoja en ángulo recto.



- Mida la posición del respaldo midiendo la distancia desde la guía triangular del asiento hasta la intersección de las reglas A y B.



- Rango de ajuste del respaldo

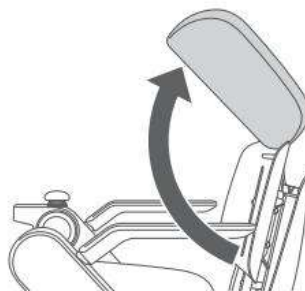
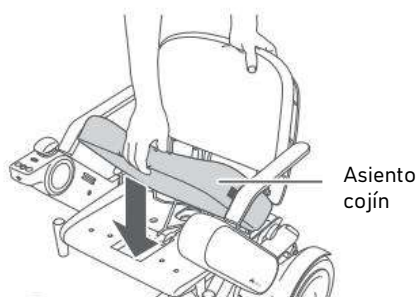
|          | Model C2 Tamaño del asiento                                              |     |     |
|----------|--------------------------------------------------------------------------|-----|-----|
|          | 16"                                                                      | 18" | 20" |
| Posición | 95 - 205 mm<br>(todos los tamaños de asiento)                            |     |     |
| Ángulo   | A menos de 10° de la posición vertical<br>(todos los tamaños de asiento) |     |     |





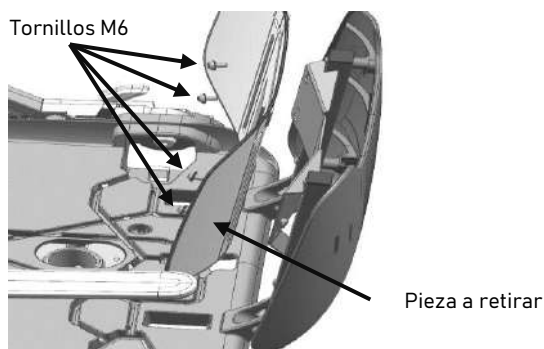
## Instalación del [Model C2 Backrest Mounting System]

- Retire el cojín del asiento y el cojín del respaldo. Guarde o deseche las piezas retiradas del respaldo.



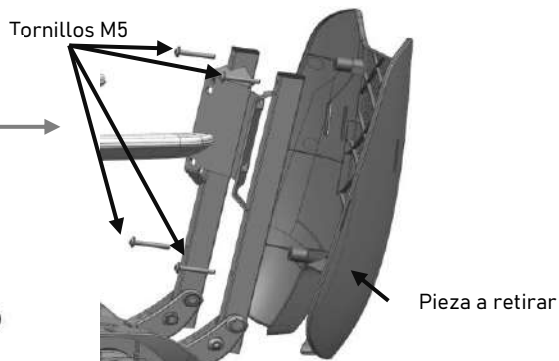
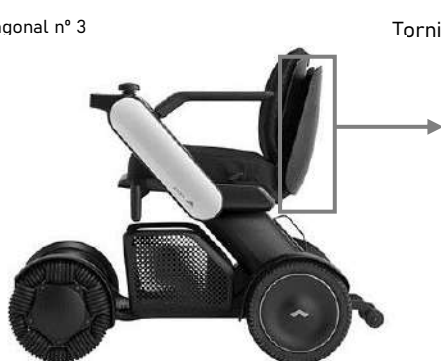
- Afloje y retire los cuatro tornillos M6 que fijan el soporte trasero, y retire el soporte trasero.

Herramienta: Llave hexagonal nº 5



- Afloje y retire los cuatro tornillos M5 que fijan el exterior y retire el exterior.

Herramienta : Llave hexagonal nº 3



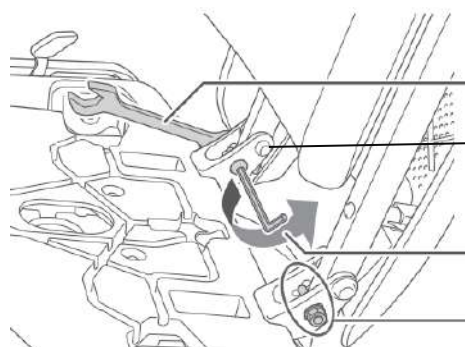
- Afloje y retire los dos tornillos M6, las dos tuercas M6, los dos tornillos M8 y las dos tuercas M8 del marco de soporte trasero, y retire el marco de soporte trasero. Hay cuatro espaciadores en medio, así que asegúrese de conservarlos.

Herramienta (tornillos M6): Llave hexagonal nº 5

Herramienta (tuercas M6): Llave #10

Herramienta (tornillos M8): Llave #13

Herramienta (tuercas M8): Llave #12



**i** Piezas retiradas para guardar





#### Instalación del [Model C2 Backrest Mounting System]

- Instale y fije el [Model C2 Backrest Mounting System] utilizando los espaciadores, pernos y tuercas retirados en el paso 4. Inserte los pernos M5 en la posición de 90° indicada en la etiqueta del orificio de montaje. Después de la instalación, confirme que el armazón esté asegurado.

Herramienta (tornillos M6): Llave hexagonal n° 5

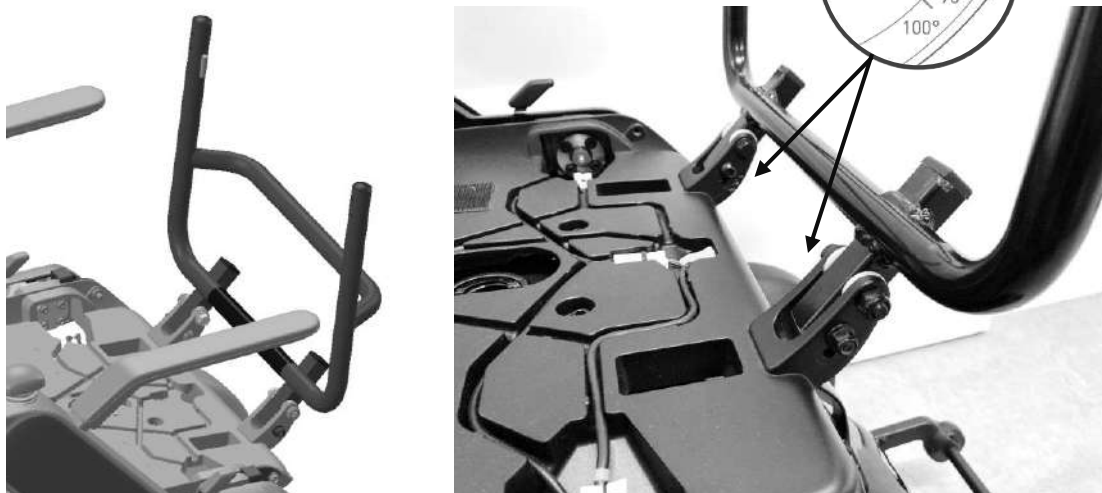
Herramienta (tuercas M6): Llave #10

Par de apriete: 6Nm

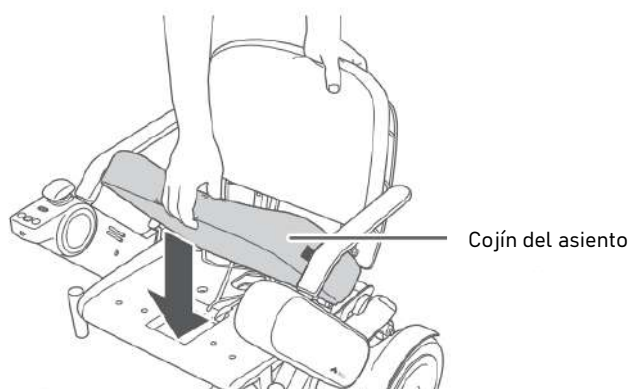
Herramienta (tornillos M8): Llave #13

Herramienta (tuerca M8): Llave #12

Par de apriete: 5Nm



- Instale el cojín del asiento.  
Si el tamaño del asiento es de 16 pulgadas, instale el tope para evitar interferencias entre el brazo y el respaldo (consulte la página siguiente).



Los conjuntos de asiento con el [Model C2 Backrest Mounting System] instalado no pueden embalsarse en la caja de embalaje del conjunto de asiento Model C2.



## Instalación de topes (sólo asiento de 16")

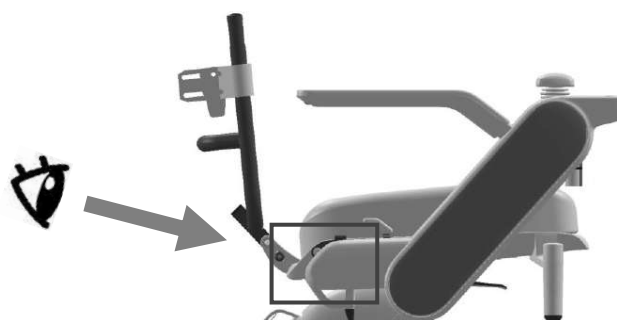
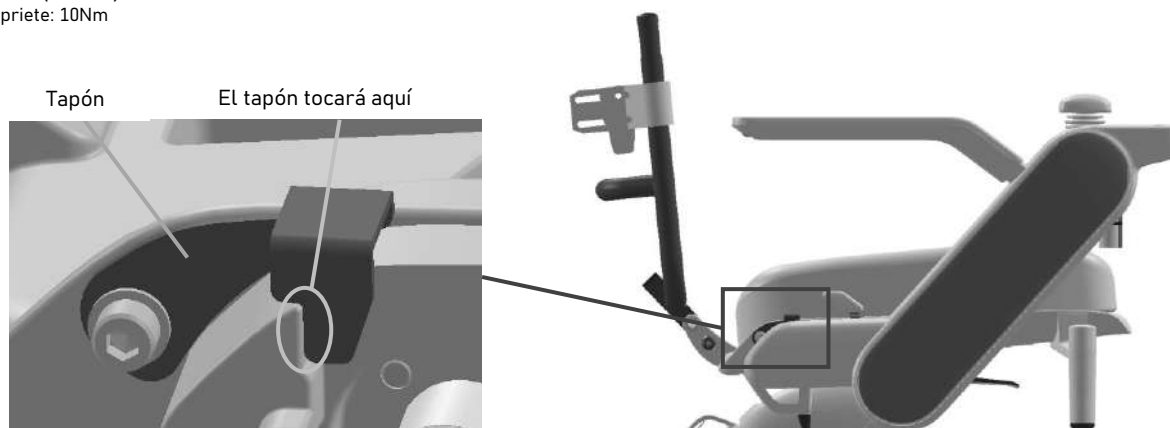
**i** El tope se instalará para evitar interferencias entre el brazo y el respaldo cuando se instale el [Model C2 Backrest Mounting System] en un asiento de 16". Cuando instale el cinturón subabdominal y/o el soporte para bastón autoportante, lea el manual de instrucciones de cada producto y siga las instrucciones que se indican a continuación.

- Instale las piezas en el orden indicado en la figura. El tapón instalado deberá tocar el punto indicado en la figura de la derecha. La figura siguiente muestra el lado derecho de la unidad principal, pero el lado izquierdo debe instalarse de la misma manera.

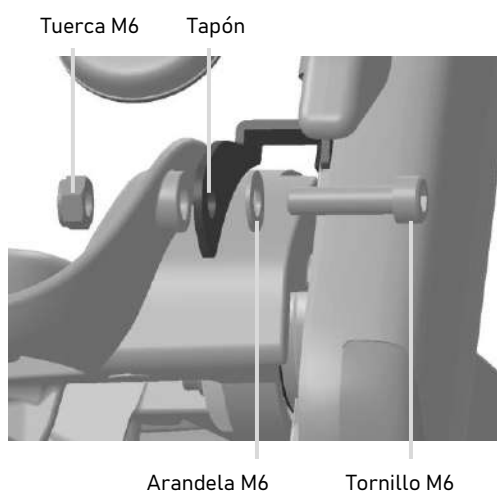
Herramienta (tornillos): Llave hexagonal n° 5

Herramienta (Tuercas): Llave #10

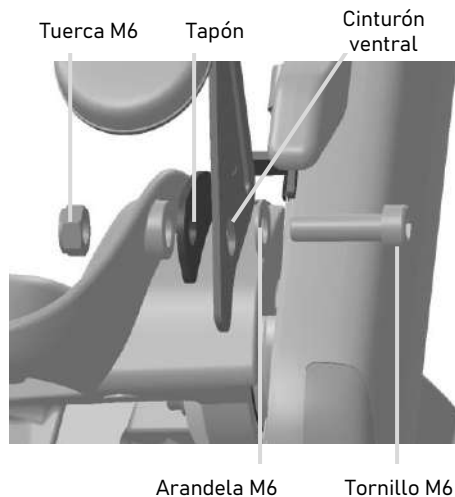
Par de apriete: 10Nm



### Instale sólo el [Model C2 Backrest Mounting System]



### Instalación del cinturón subabdominal



### Instalación del cinturón subabdominal y del soporte para bastón autoportante





Aunque el [Model C2 Backrest Mounting System] se ha diseñado y fabricado teniendo en cuenta la seguridad, el uso inadecuado o la inobservancia de las precauciones puede provocar daños en el cuerpo humano o en los enseres domésticos. Lea atentamente las siguientes instrucciones de seguridad antes de utilizar este producto para garantizar un uso correcto y una manipulación adecuada.

Precauciones de instalación

- 1. La instalación del [Model C2 Backrest Mounting System] sólo debe ser realizada por personas formadas en el mantenimiento del Model C2. Si el mantenimiento lo realizan personas no formadas, puede provocar un funcionamiento incorrecto o daños en el producto.
- 2. El respaldo debe instalarse dentro del rango especificado. Si se instala fuera del rango especificado, el Model C2 puede perder el equilibrio y caerse cuando se conduce sobre baches o colinas.

Precauciones de uso

- 1. No empuje, tire ni levante el Model C2 con el [Model C2 Backrest Mounting System]. Si lo hace, puede perder el equilibrio y provocar un accidente inesperado, como un vuelco.
- 2. No cuelgue equipaje en el [Model C2 Backrest Mounting System]. Puede causar pérdida de equilibrio en una pendiente. Utilice siempre una cesta portaobjetos para transportar el equipaje.
- 3. Cuando utilice un coche de pasajeros, tren, autobús u otro medio de transporte público, no utilice correas, cinturones u otros objetos en el [Model C2 Backrest Mounting System] para asegurar el Model C2. Una carga excesiva aplicada con el freno de emergencia puede causar daños a la unidad o al [Model C2 Backrest Mounting System], o hacer que se caiga.
- 4. Asegúrese de que el [Model C2 Backrest Mounting System] y el soporte del respaldo estén instalados correcta y firmemente sin ninguna holgura antes de subirse al aparato. La holgura puede causar un accidente inesperado. Consulte el manual de instrucciones que viene con el respaldo para obtener información sobre la instalación del respaldo.
- 5. Respete la capacidad de carga y la capacidad de inclinación especificadas para cada posición de ajuste del respaldo (consulte la tabla siguiente). Superar la capacidad de peso y la capacidad de inclinación puede provocar accidentes inesperados, como una mayor distancia de frenado en pendientes descendentes o el vuelco de la unidad principal.

| Capacidad de peso<br>(Tamaño del asiento) | Capacidad de inclinación | Tipo de instalación del Varilite Icon Back System<br>(Vista superior del adaptador, consulte el manual de instrucciones del respaldo) |  | Posición de apoyo de la espalda |
|-------------------------------------------|--------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------------------|
| 115kg (16")<br>136 kg (18" y 20")         | 6°                       | EXTRA PROFUNDIDAD                                                                                                                     |  | 205mm                           |
|                                           |                          | BÁSICO                                                                                                                                |  | 170mm - 205mm                   |
|                                           |                          | CRECIMIENTO                                                                                                                           |  | 95mm - 130mm                    |
|                                           |                          | CRECIMIENTO EXTRA                                                                                                                     |  | 60mm - 95mm                     |
| NO USAR                                   | NO USAR                  |                                                                                                                                       |  |                                 |

| ?                                                                                                                     |  |                      |                         |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------|-------------------------|
| Canada, USA                                                                                                           |  | us.info@whill.inc    | TEL: (844) 699-4455     |
| Japan                                                                                                                 |  | jp.contact@whill.inc | TEL: 0800-080-4338      |
| Australia, China, Hong Kong, India, Indonesia, Korea, Malaysia, New Zealand, Philippines, Singapore, Taiwan, Thailand |  | apac.sales@whill.inc | TEL: +86-0512-6856 2019 |
| EU countries, Norway, Switzerland, UK, Bahrain, Egypt, Israel, Qatar, Saudi Arabia, UAE                               |  | eu.info@whill.inc    |                         |



WHILL株式会社：東京都品川区東品川2-1-11  
WHILL Inc：2 - 1 - 11 Higashishinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japan



CMC Medical Devices & Drugs S.L.  
C/ Horacio Lengo n18 C.P 29006 Málaga-Spain



\*China and Asia-Pacific countries only: For more information of local representative, please refer to the user manual of the device / \*仅限于中国及亚太地区：更多关于当地代表的信息详见设备的用户手册



24 - 10060 - 0

Model C2 Backrest Mounting System



Non disponibile



<https://whill.inc/>

Model: C2 series



I simboli utilizzati in questo manuale sono descritti di seguito. Attenersi alle istruzioni indicate da ciascun simbolo.

| Simbolo | Descrizione                                                                                                             |
|---------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Indica di leggere il manuale di istruzioni prima di iniziare il lavoro o prima di utilizzare attrezzature o macchinari. |
|         | Indica le istruzioni per prevenire una situazione di pericolo che può provocare lesioni, danni materiali o entrambi.    |

| Simbolo | Descrizione                                                                                                                                                          |
|---------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Indica un atto proibito.                                                                                                                                             |
|         | Indica precauzioni o informazioni di riferimento che devono essere lette per evitare malfunzionamenti o guasti del dispositivo e per garantirne un uso confortevole. |

i

1.

Questo manuale descrive come utilizzare in sicurezza il [Model C2 Backrest Mounting System]. Descrive inoltre le modalità di installazione del prodotto e di sostituzione delle parti per i concessionari, i distributori e gli addetti alle vendite. Per utilizzare correttamente il prodotto, leggere attentamente il manuale prima dell'uso e contattare il rivenditore in caso di domande.

2.

Conservare questo manuale insieme alle istruzioni per l'uso del Model C2.

3.

Prima di utilizzare il prodotto, consultare il manuale di istruzioni del Model C2 per le procedure operative e le precauzioni. Questo manuale contiene solo informazioni relative al [Model C2 Backrest Mounting System].

4.

Le figure di questo manuale possono differire dall'aspetto del prodotto reale.

5.

Sebbene sia stato fatto ogni sforzo per garantire l'accuratezza del contenuto di questo manuale, si prega di contattare il proprio rivenditore in caso di domande, errori o dubbi.

6.

L'etichetta con le informazioni sul prodotto è applicata a questo prodotto nella posizione indicata nella figura seguente.

7.

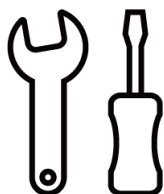
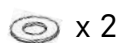
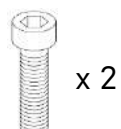
La tabella seguente mostra le specifiche del Model C2 con il [Model C2 Backrest Mounting System] installato. Per le altre specifiche, consultare il manuale di istruzioni del Model C2.

| Articolo                           | Valore                                                 | Nota                                                            |
|------------------------------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| Peso del dispositivo               | 16 in : 51,3 kg<br>18 in : 52,0 kg<br>20 in : 52,2kg   | I valori non includono il peso del supporto posteriore.         |
| Angolo di appoggio dello schienale | 90°                                                    | -                                                               |
| Altezza del dispositivo            | 760 mm - 840 mm                                        | I valori non includono l'altezza del supporto per lo schienale. |
| Capacità di peso                   | 115 kg (sedile da 16")<br>136 kg (sedili da 18" e 20") | Assicurarsi di installare correttamente il supporto posteriore. |
| Pendenza massima inclinata         | 6°                                                     | Assicurarsi di installare correttamente il supporto posteriore. |

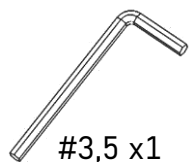


Questo prodotto contiene i seguenti contenuti. Verificare che non vi siano articoli mancanti o danneggiati. Se uno dei contenuti è mancante o danneggiato, contattare il rivenditore.

- [Model C2 Backrest Mounting System] (1 set)
- Tappi (1 set per i lati destro e sinistro da utilizzare per il Model C2 con sedile da 16 pollici)
- Parti di montaggio del tappo: Bulloni M6 (2 pezzi), rondelle M6 (2 pezzi), dadi M6 (2 pezzi)
- Manuale di istruzioni del [Model C2 Backrest Mounting System] (1 copia, questo manuale)



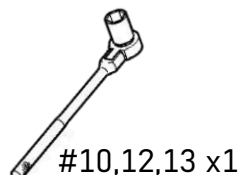
Chiave esagonale



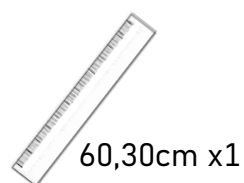
Chiave



Chiave dinamometrica



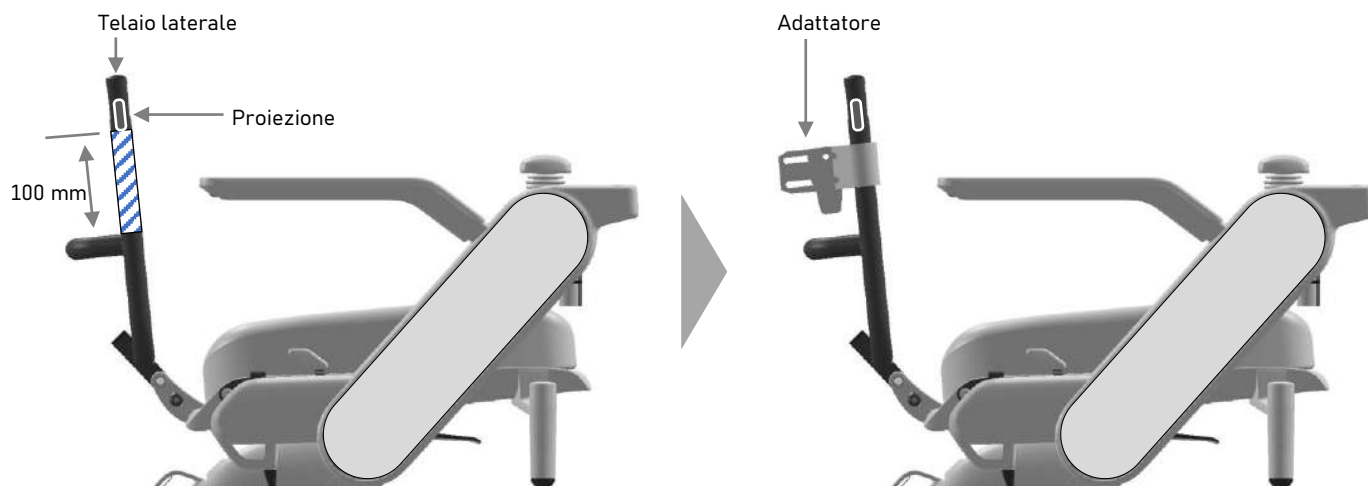
Righello





#### Installazione del supporto per lo schienale (venduto separatamente)

- Fissare l'adattatore fornito con il supporto dello schienale ai telai laterali del [Model C2 Backrest Mounting System]. Regolare la posizione di montaggio in modo che rientri nell'intervallo di circa 100 mm sopra il telaio dello schienale e sotto la sporgenza del telaio laterale. La mancata osservanza della posizione di montaggio può causare la perdita di equilibrio e la caduta dello schienale quando si superano dossi o colline.



Per istruzioni dettagliate sull'installazione, consultare il manuale di istruzioni fornito con il supporto per la schiena.



Il produttore ha verificato l'installazione di supporti per la schiena bassi, medi e alti con il Varilite Icon Back System (vedere la tabella seguente). Se si utilizzano supporti per lo schienale diversi dal Varilite Icon Back System, verificare la posizione e l'angolazione del supporto per lo schienale facendo riferimento alla sezione "Regolazione del supporto per lo schienale".

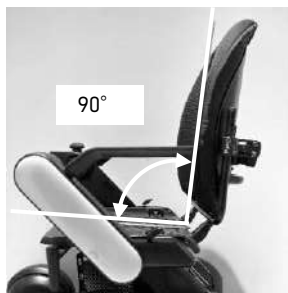
Elenco delle dimensioni dei sistemi di schienale a icona Varilite che possono essere installati, come confermato dal produttore

| Dimensioni del sistema dorsale<br>Varilite Icon | Model C2 Dimensioni del sedile |            |            |
|-------------------------------------------------|--------------------------------|------------|------------|
|                                                 | 16"                            | 18"        | 20"        |
| Basso                                           | 35 - 45 cm                     | 35 - 50 cm | 35 - 50 cm |
| Medio                                           | 30 - 45 cm                     | 30 - 50 cm | 30 - 55 cm |
| Alto                                            | 30 - 45 cm                     | 30 - 50 cm | 30 - 55 cm |

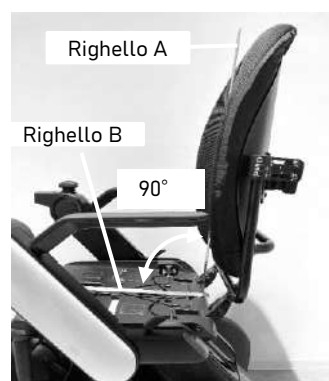
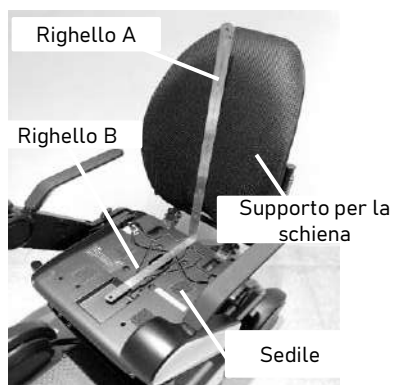


#### Regolazione del supporto per la schiena

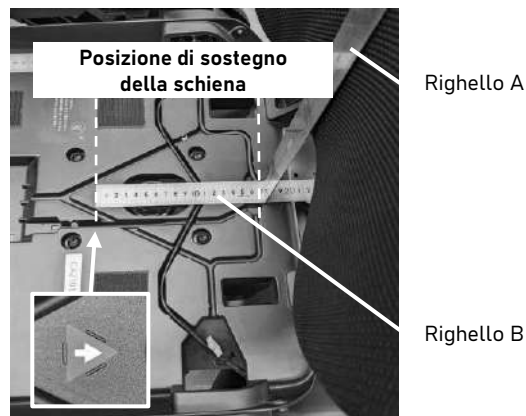
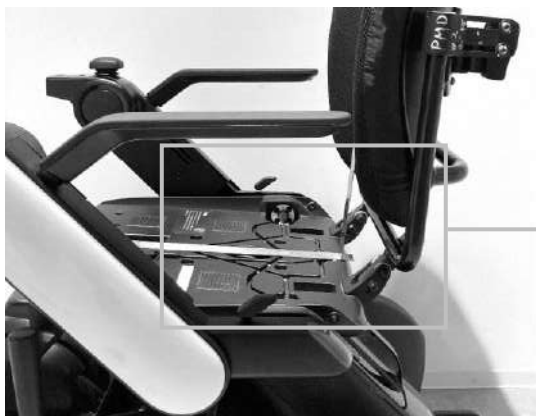
- Installare il supporto dello schienale. Se l'angolo del supporto dello schienale è regolabile, regolarlo in modo che sia perpendicolare al sedile.



- Posizionare il righello B sul sedile e il righello A lungo il centro del retro del [Model C2 Backrest Mounting System].
- Posizionare il righello A in modo che intersechi il righello B posto sul foglio ad angolo retto.



- Misurare la posizione di appoggio dello schienale misurando la distanza dalla guida triangolare sul sedile all'intersezione dei righelli A e B.



- Campo di regolazione del supporto per la schiena

|           | Model C2 Dimensioni del sedile                                          |     |     |
|-----------|-------------------------------------------------------------------------|-----|-----|
|           | 16"                                                                     | 18" | 20" |
| Posizione | 95 - 205 mm<br>(tutte le dimensioni dei sedili)                         |     |     |
| Angolo    | Entro 10° dalla posizione verticale<br>(tutte le dimensioni dei sedili) |     |     |

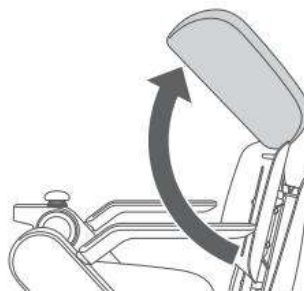
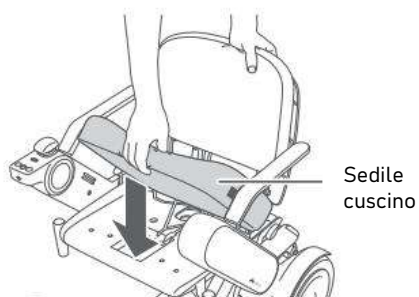


10° dalla  
posizione verticale



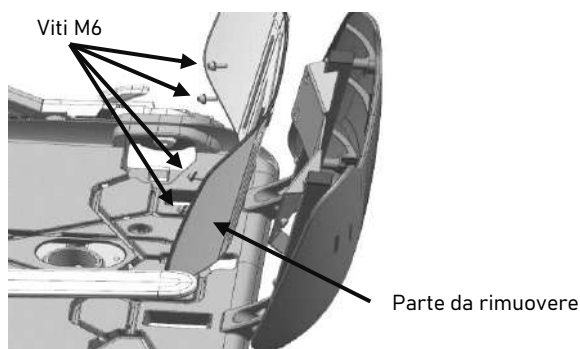
#### Installazione del [Model C2 Backrest Mounting System]

- Rimuovere il cuscino del sedile e il cuscino dello schienale. Conservare o smaltire le parti del supporto dello schienale rimosse.



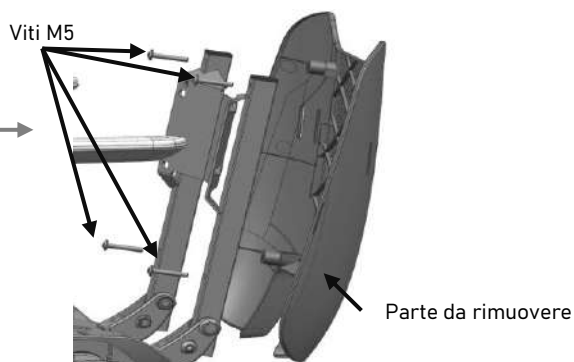
- Allentare e rimuovere le quattro viti M6 che fissano il supporto posteriore e rimuovere il supporto posteriore.

Strumento: Chiave esagonale #5



- Allentare e rimuovere le quattro viti M5 che fissano l'esterno e rimuovere l'esterno.

Strumento : chiave esagonale n. 3



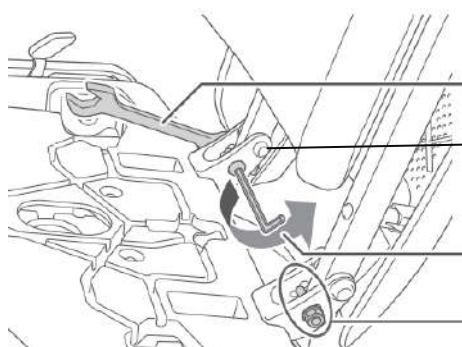
- Allentare e rimuovere le due viti M6, i due dadi M6, le due viti M8 e i due dadi M8 dal telaio di supporto posteriore e rimuovere il telaio di supporto posteriore. Nel mezzo ci sono quattro distanziali, quindi è bene conservarli.

Utensile (viti M6): Chiave esagonale #5

Utensile (dadi M6): Chiave #10

Utensile (viti M8): Chiave #13

Utensile (dadi M8): Chiave #12



**i** Parti rimosse da conservare





#### Installazione del [Model C2 Backrest Mounting System]

- Installare e fissare il [Model C2 Backrest Mounting System] utilizzando i distanziali, i bulloni e i dadi rimossi al punto 4. Inserire i bulloni M5 nella posizione a 90° indicata sull'etichetta dei fori di montaggio. Dopo l'installazione, verificare che il telaio sia fissato.

Utensile (viti M6): Chiave esagonale #5

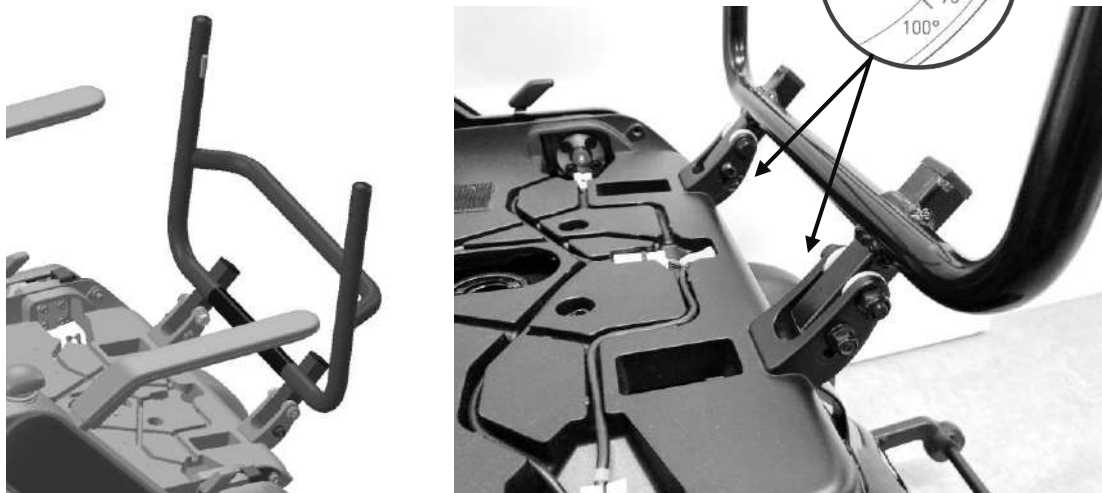
Utensile (dadi M6): Chiave #10

Coppia di serraggio: 6Nm

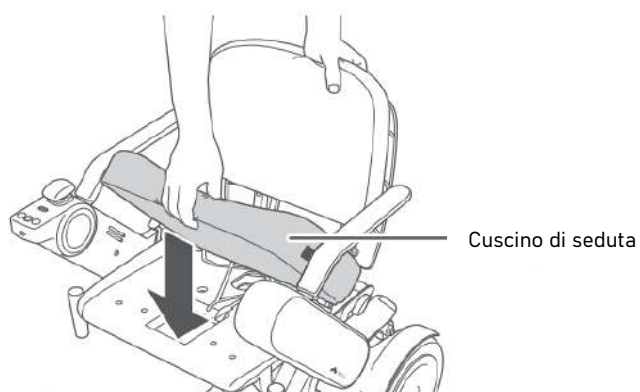
Utensile (viti M8): Chiave #13

Utensile (dado M8): Chiave #12

Coppia di serraggio: 5Nm



- Installare il cuscino del sedile.  
Se la dimensione del sedile è di 16 pollici, installare il fermo per evitare interferenze tra il braccio e il supporto dello schienale (vedere pagina successiva).



I gruppi di sedili con il [Model C2 Backrest Mounting System] installato non possono essere imballati nella scatola di imballaggio del gruppo di sedili Model C2.



#### Installazione dei tappi (solo per il sedile da 16")

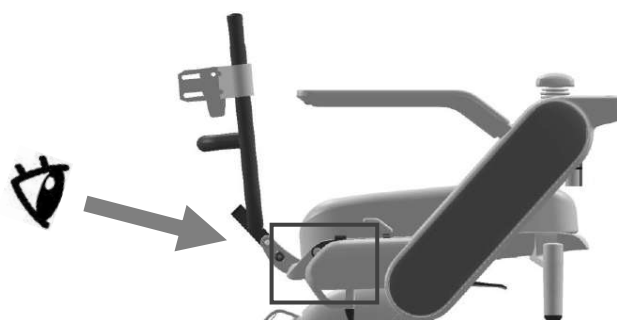
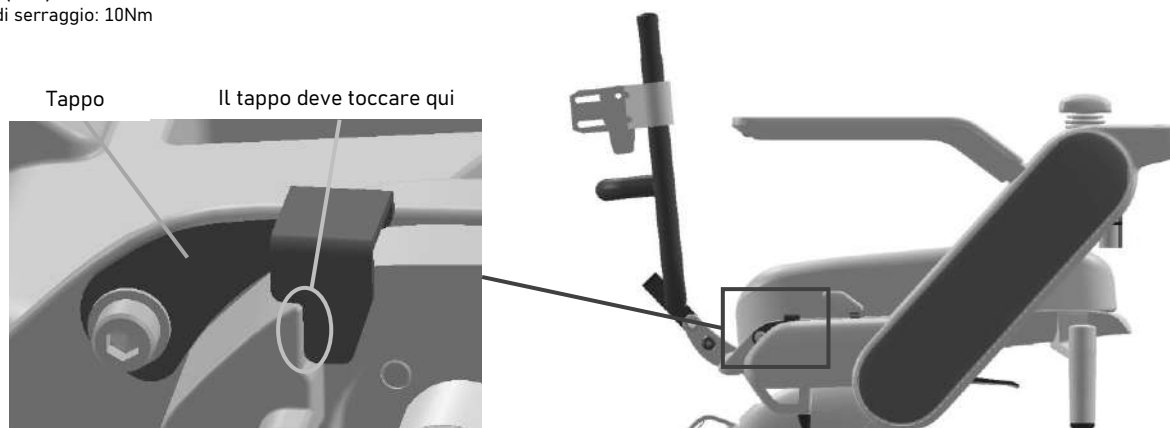
**i** Il fermo deve essere installato per evitare interferenze tra il braccio e il supporto dello schienale quando si installa il [Model C2 Backrest Mounting System] su un sedile da 16".  
Per l'installazione della cintura addominale e/o del supporto per bastone autoportante, leggere il manuale di istruzioni di ciascun prodotto e seguire le istruzioni riportate di seguito.

- Installare le parti nell'ordine indicato nella figura. Il tappo installato deve toccare il punto indicato nella figura a destra. La figura seguente mostra il lato destro dell'unità principale, ma il lato sinistro deve essere installato nello stesso modo.

Utensile (viti): Chiave esagonale #5

Utensile (dadi): Chiave #10

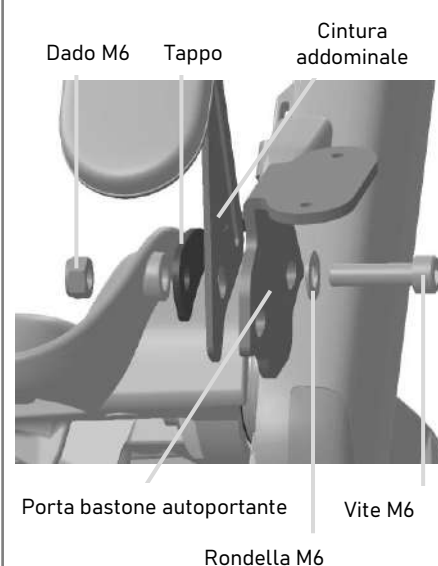
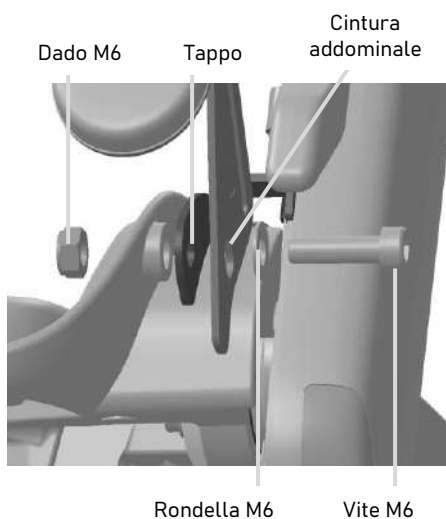
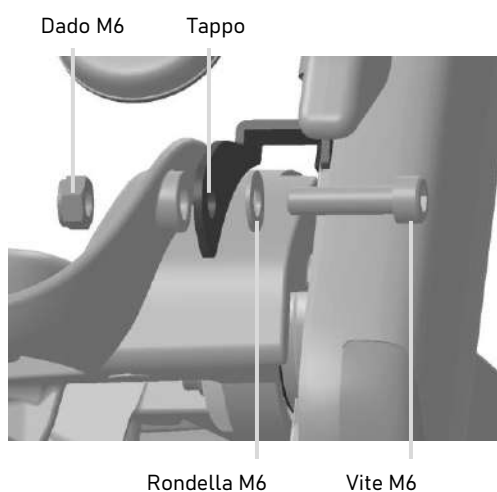
Coppia di serraggio: 10Nm



#### Installare solo il [Model C2 Backrest Mounting System]

#### Installazione della cintura addominale

#### Installazione della cintura addominale e del supporto per bastone autoportante





Sebbene il [Model C2 Backrest Mounting System] sia stato progettato e realizzato tenendo conto della sicurezza, l'uso improprio o la mancata osservanza delle precauzioni possono causare danni al corpo umano o agli oggetti domestici. Prima di utilizzare questo prodotto, leggere attentamente le seguenti istruzioni di sicurezza per garantirne l'uso corretto e la corretta manipolazione.

Precauzioni per l'installazione

- 1. L'installazione del [Model C2 Backrest Mounting System] deve essere eseguita solo da persone addestrate alla manutenzione del Model C2. L'esecuzione della manutenzione da parte di persone non addestrate può causare malfunzionamenti o danni al prodotto.
- 2. Il supporto posteriore deve essere installato entro l'intervallo specificato. Se installato al di fuori dell'intervallo specificato, il Model C2 potrebbe perdere l'equilibrio e cadere quando viene guidato su dossi o colline.

Precauzioni per l'uso

- 1. Non spingere, tirare o sollevare il Model C2 con il [Model C2 Backrest Mounting System]. Ciò potrebbe causare la perdita di equilibrio e un incidente imprevisto come il ribaltamento.
- 2. Non appendere i bagagli al [Model C2 Backrest Mounting System]. Potrebbe causare una perdita di equilibrio in pendenza. Per trasportare i bagagli, utilizzare sempre un cestino portaoggetti.
- 3. Quando si utilizza un'autovettura, un treno, un autobus o un altro mezzo di trasporto pubblico, non utilizzare cinghie, cinture o altri oggetti sul [Model C2 Backrest Mounting System] per fissare il Model C2. Un carico eccessivo applicato con il freno d'emergenza può danneggiare l'unità o il [Model C2 Backrest Mounting System] o provocarne la caduta.
- 4. Assicurarsi che il [Model C2 Backrest Mounting System] e il supporto per lo schienale siano installati correttamente e saldamente senza allentamenti prima di entrare nel dispositivo. L'allentamento potrebbe causare un incidente imprevisto. Per informazioni sull'installazione del supporto per lo schienale, consultare il manuale di istruzioni fornito con il supporto per lo schienale.
- 5. Rispettare la capacità di peso e la capacità di inclinazione specificate per ciascuna posizione di regolazione del supporto dorsale (vedere la tabella seguente). Il superamento della portata e della capacità di inclinazione può provocare incidenti imprevisti, come l'allungamento dello spazio di frenata in discesa o il ribaltamento dell'unità principale.

| Capacità di peso<br>(Dimensioni del<br>sedile) | Capacità di<br>inclinazione | Tipo di installazione del Varilite Icon Back System<br>(Vista dall'alto dell'adattatore, fare riferimento al manuale di istruzioni del<br>supporto posteriore) |  | Posizione di sostegno della<br>schiena |
|------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|----------------------------------------|
| 115 kg (16")<br>136 kg (18" e 20")             | 6°                          | PROFONDITÀ EXTRA                                                                                                                                               |  | 205mm                                  |
|                                                |                             | BASE                                                                                                                                                           |  | 170mm - 205mm                          |
|                                                |                             | CRESCITA                                                                                                                                                       |  | 95mm - 130mm                           |
|                                                |                             | CRESCITA EXTRA                                                                                                                                                 |  | 60mm - 95mm                            |
| NON UTILIZZARE                                 | NON UTILIZZARE              |                                                                                                                                                                |  |                                        |



|                                                                                                                       |                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Canada, USA                                                                                                           | us.info@whill.inc    TEL: (844) 699-4455        |
| Japan                                                                                                                 | jp.contact@whill.inc    TEL: 0800-080-4338      |
| Australia, China, Hong Kong, India, Indonesia, Korea, Malaysia, New Zealand, Philippines, Singapore, Taiwan, Thailand | apac.sales@whill.inc    TEL: +86-0512-6856 2019 |
| EU countries, Norway, Switzerland, UK, Bahrain, Egypt, Israel, Qatar, Saudi Arabia, UAE                               | eu.info@whill.inc                               |



WHILL株式会社：東京都品川区東品川2-1-11  
WHILL Inc：2 - 1 - 11 Higashishinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japan



CMC Medical Devices & Drugs S.L.  
C/ Horacio Lengo n18 C.P 29006 Málaga-Spain



\*China and Asia-Pacific countries only: For more information of local representative, please refer to the user manual of the device / \*仅限于中国及亚太地区：更多关于当地代表的信息详见设备的用户手册



24 – 10060 – 0

Model C2 Backrest Mounting System



Niedostępne



<https://whill.inc/>

Model: C2 series



Poniżej opisano symbole używane w niniejszej instrukcji. Należy przestrzegać instrukcji wskazanych przez każdy symbol.

| Symbol | Opis                                                                                                                                      |
|--------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Zobowiązuje do zapoznania się z instrukcją obsługi przed przystąpieniem do pracy lub przed rozpoczęciem obsługi urządzeń lub maszyn.      |
|        | Wskazuje instrukcje zapobiegające niebezpiecznej sytuacji, która może spowodować obrażenia ciała, uszkodzenie mienia lub oba te czynniki. |

| Symbol | Opis                                                                                                                                                                                        |
|--------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|        | Wskazuje na czyn zabroniony.                                                                                                                                                                |
|        | Wskazuje środki ostrożności lub informacje referencyjne, z którymi należy się zapoznać, aby zapobiec usterkom lub awariom urządzenia oraz aby zapewnić komfortowe korzystanie z urządzenia. |

i

1.

Niniejsza instrukcja opisuje, jak bezpiecznie korzystać z [Model C2 Backrest Mounting System]. Opisuje również sposób instalacji produktu i wymiany części dla sprzedawców, dystrybutorów i przedstawicieli handlowych. Aby prawidłowo korzystać z tego produktu, należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję przed użyciem, a w razie jakichkolwiek pytań skontaktować się ze sprzedawcą.

2.

Niniejszą instrukcję należy przechowywać razem z instrukcją obsługi Model C2.

3.

Przed użyciem produktu należy zapoznać się z instrukcją obsługi Model C2 w celu zapoznania się z procedurami obsługi i środkami ostrożności. Niniejsza instrukcja zawiera wyłącznie elementy związane z [Model C2 Backrest Mounting System].

4.

Rysunki w tej instrukcji mogą różnić się wyglądem od rzeczywistego produktu.

5.

Chociaż dążono do wszelkich starań, aby zapewnić dokładność treści niniejszej instrukcji, w przypadku jakichkolwiek pytań, błędów lub wątpliwości należy skontaktować się ze sprzedawcą.

6.

Etykieta z informacjami o produkcie jest dołączona do tego produktu w miejscu wskazanym na poniższym rysunku.

7.

Poniższa tabela przedstawia specyfikacje Model C2 z zainstalowanym [Model C2 Backrest Mounting System]. Pozostałe dane techniczne znajdują się w instrukcji obsługi Model C2.

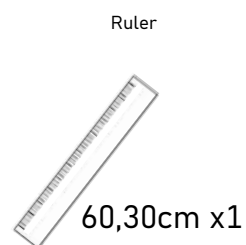
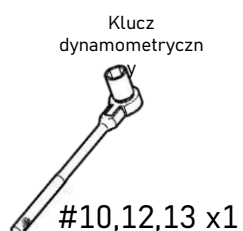
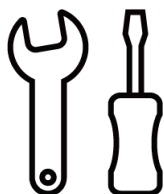
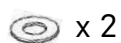
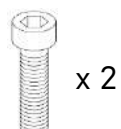
| Pozycja               | Wartość                                             | Uwaga                                                        |
|-----------------------|-----------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|
| Waga urządzenia       | 16 in : 51,3kg<br>18 in : 52,0kg<br>20 in : 52,2kg  | Wartości nie uwzględniają masy podparcia pleców.             |
| Kąt podparcia pleców  | 90°                                                 | -                                                            |
| Wysokość urządzenia   | 760mm - 840mm                                       | Wartości nie uwzględniają wysokości oparcia.                 |
| Pojemność wagowa      | 115 kg (siedzenie 16")<br>136 kg (fotele 18" i 20") | Należy pamiętać o prawidłowym zamontowaniu wspornika pleców. |
| Maksymalne nachylenie | 6°                                                  | Należy pamiętać o prawidłowym zamontowaniu wspornika pleców. |

pl-1



Ten produkt zawiera następującą zawartość. Należy sprawdzić, czy nie ma brakujących lub uszkodzonych elementów. Jeśli brakuje któregośkolwiek z elementów lub są one uszkodzone, należy skontaktować się ze sprzedawcą.

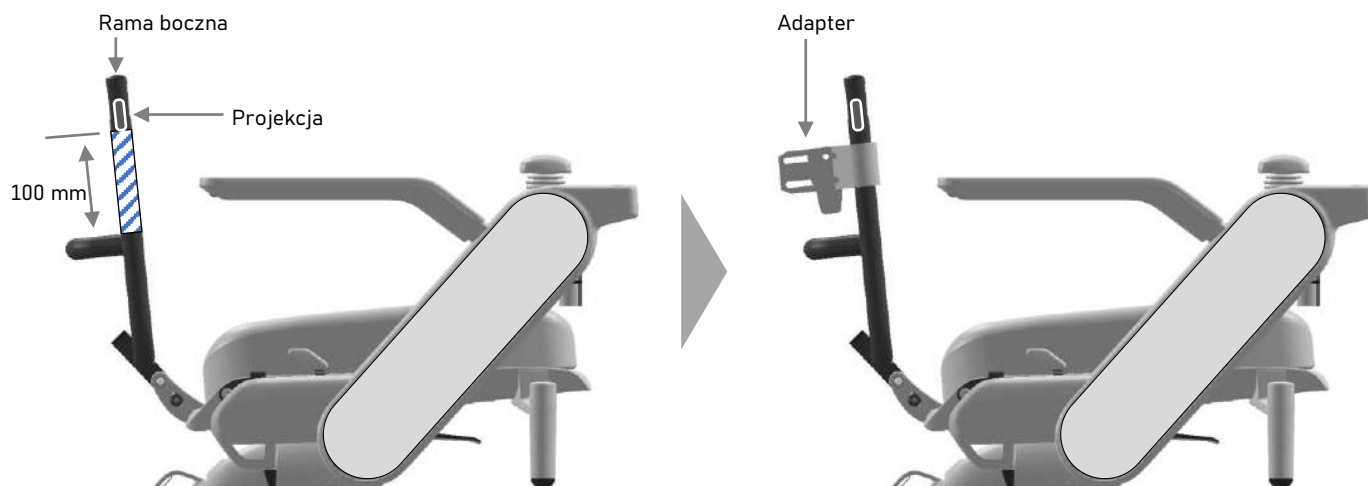
- [Model C2 Backrest Mounting System] (1 zestaw)
- Stopery (1 zestaw na lewą i prawą stronę do Model C2 o rozmiarze siedziska 16 cali)
- Części montażowe stopera: Śruby M6 (2 sztuki), podkładki M6 (2 sztuki), nakrętki M6 (2 sztuki)
- Instrukcja obsługi [Model C2 Backrest Mounting System] (1 egzemplarz, niniejsza instrukcja)





#### Montaż wspornika pleców (sprzedawany oddzielnie)

- Przymocować adapter dostarczony z oparciem pleców do ram bocznych [Model C2 Backrest Mounting System]. Wyregulować pozycję montażową tak, aby znajdowała się w zakresie ok. 100 mm powyżej ramy oparcia pleców i poniżej występu na ramie bocznej. Niezachowanie pozycji montażowej może spowodować utratę równowagi i przewrócenie się oparcia pleców podczas jazdy po wybojach lub wzniesieniach.



Szczegółowe instrukcje montażu znajdują się w instrukcji obsługi dołączonej do oparcia.



Producent sprawdził możliwość instalacji niskich, średnich i wysokich wsporników pleców z systemem Varilite Icon Back System (patrz tabela poniżej). W przypadku korzystania z podpór pleców innych niż Varilite Icon Back System należy sprawdzić położenie i kąt podpory pleców, zapoznając się z częścią "Regulacja podpory pleców".

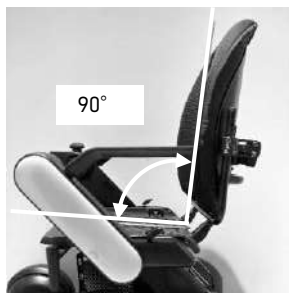
Lista rozmiarów systemów pleców Varilite icon, które mogą być zainstalowane, potwierdzona przez producenta

| Rozmiar systemu pleców Varilite Icon | Model C2 Rozmiar siedziska |            |            |
|--------------------------------------|----------------------------|------------|------------|
|                                      | 16"                        | 18"        | 20"        |
| Niski                                | 35 - 45 cm                 | 35 - 50 cm | 35 - 50 cm |
| Mid                                  | 30 - 45 cm                 | 30 - 50 cm | 30 - 55 cm |
| Tall                                 | 30 - 45 cm                 | 30 - 50 cm | 30 - 55 cm |

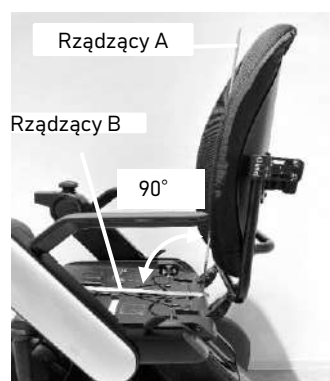
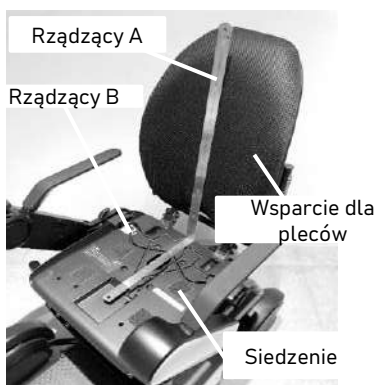


## Regulacja podparcia pleców

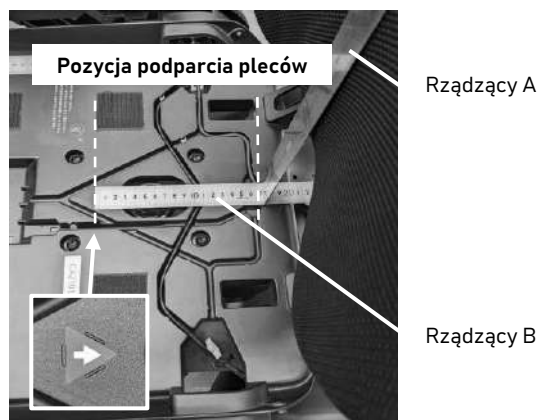
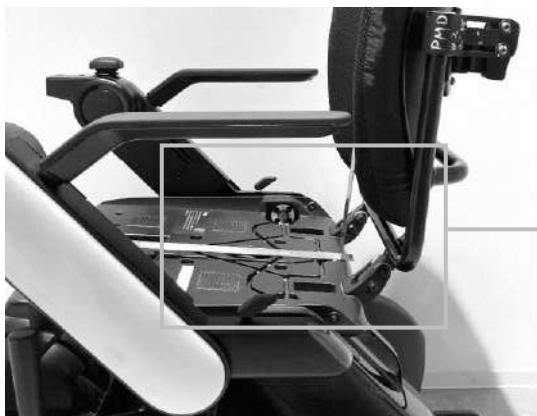
- Zamontować oparcie pleców. Jeżeli kąt podparcia pleców jest regulowany, ustaw go tak, aby był prostopadły do siedziska.



- Umieść liniał B na siedzieniu, a liniał A wzdłuż środka oparcia [Model C2 Backrest Mounting System].
- Umieść liniał A tak, aby przecinał liniał B umieszczony na arkuszu pod kątem prostym.



- Zmierz pozycję podparcia pleców, mierząc odległość od trójkątnej prowadnicy na siedzieniu do punktu przecięcia liniałów A i B.



- Zakres regulacji podparcia pleców

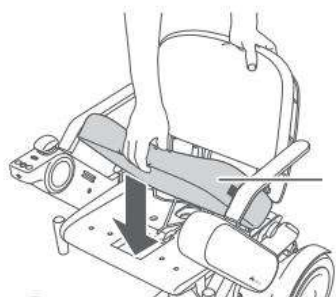
|          | Model C2 Rozmiar siedziska                                          |     |     |
|----------|---------------------------------------------------------------------|-----|-----|
|          | 16"                                                                 | 18" | 20" |
| Pozycja  | 95 - 205 mm<br>(wszystkie rozmiary siedzeń)                         |     |     |
| Kątownik | W granicach 10° od pozycji pionowej<br>(wszystkie rozmiary siedzeń) |     |     |



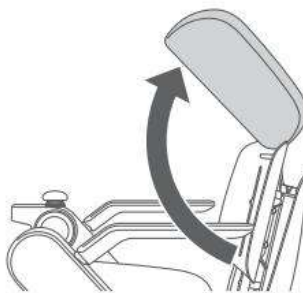


## Montaż [Model C2 Backrest Mounting System]

- Zdjąć poduszkę siedziska i poduszkę oparcia. Zdjęte części oparcia należy przechowywać lub zutylizować.

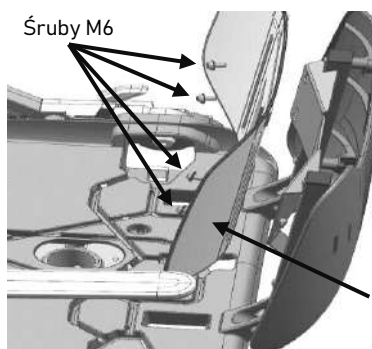


Siedzenie  
poduszka



- Poluzuj i wykręć cztery śruby M6 mocujące wspornik tylny, a następnie zdejmij wspornik tylny.

Narzędzie: Klucz sześciokątny #5



Śruby M6

Część do usunięcia

- Poluzować i wykręcić cztery śruby M5 mocujące elementy zewnętrzne i zdjąć elementy zewnętrzne.

Narzędzie : Klucz sześciokątny #3



Śruby M5

Część do usunięcia

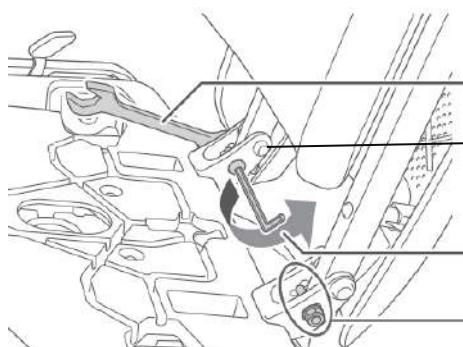
- Odkręć i wyjmij dwie śruby M6, dwie nakrętki M6, dwie śruby M8 i dwie nakrętki M8 z tylnej ramy nośnej, a następnie zdejmij tylną ramę nośną. Pomiędzy nimi znajdują się cztery podkładki dystansowe, więc pamiętaj, aby je zachować.

Narzędzie (śruby M6): Klucz sześciokątny #5

Narzędzie (nakrętki M6): Klucz płaski #10

Narzędzie (śruby M8): Klucz #13

Narzędzie (nakrętki M8): Klucz #12



Przytrzymać  
nakrętkę

Wykręć tę śrubę

Wykręć tę śrubę

Wykręć tę śrubę



Usunięte części, aby  
zachować





#### Montaż [Model C2 Backrest Mounting System]

- Zainstalować i zabezpieczyć [Model C2 Backrest Mounting System] przy użyciu podkładek dystansowych, śrub i nakrętek usuniętych w kroku 4. Włożyć śruby M5 w pozycji 90° wskazanej na etykiecie otworów montażowych. Po zamontowaniu sprawdzić, czy rama jest zabezpieczona.

Narzędzie (śruby M6): Klucz sześciokątny #5

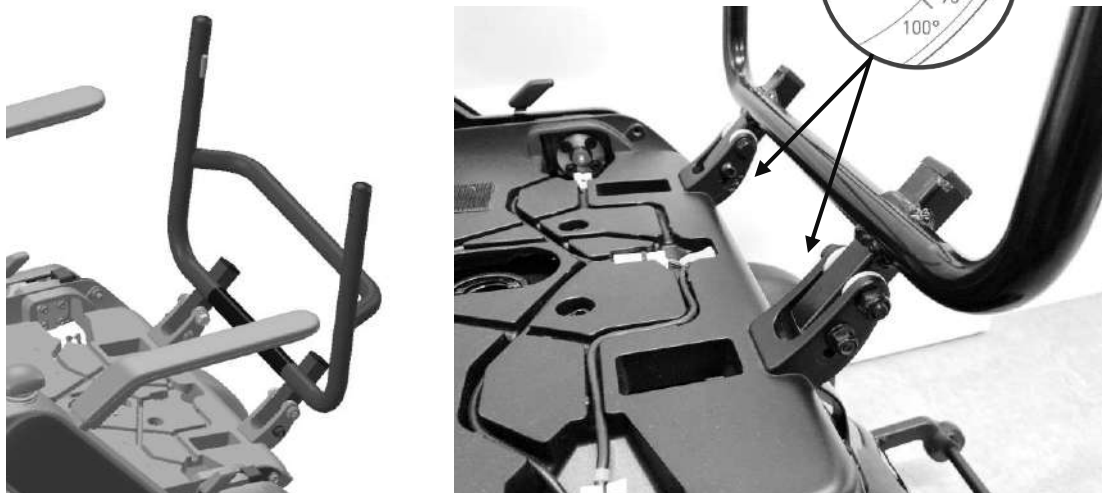
Narzędzie (nakrętki M6): Klucz #10

Moment dokręcania: 6Nm

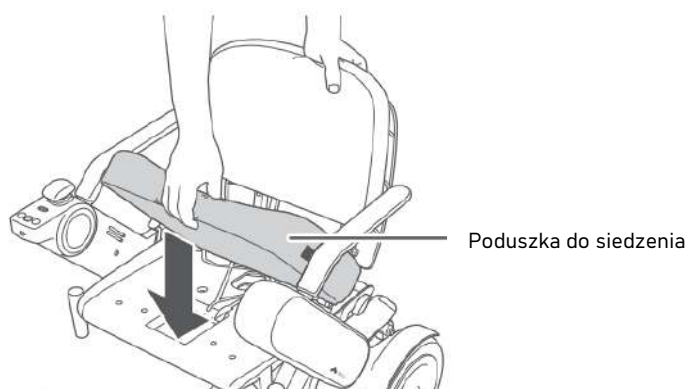
Narzędzie (śruby M8): Klucz #13

Narzędzie (nakrętka M8): Klucz #12

Moment dokręcania: 5Nm



- Zainstaluj poduszkę siedziska.  
Jeśli rozmiar siedziska wynosi 16 cali, zainstaluj ogranicznik, aby zapobiec zaktóceniom między ramieniem a oparciem (patrz następna strona).



**i** Zespoły siedzisk z zainstalowanym [Model C2 Backrest Mounting System] nie mogą być pakowane w pudełko do pakowania zespołu siedzisk Model C2.



## Montaż stoperów (tylko siedzisko 16")

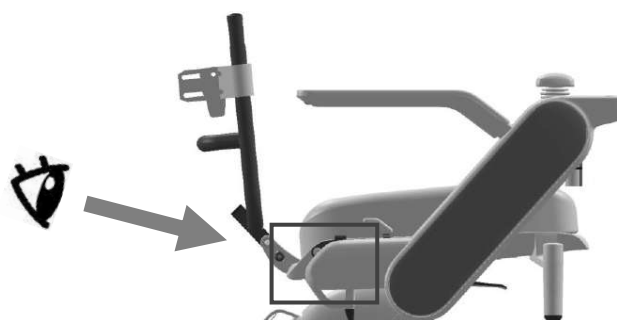
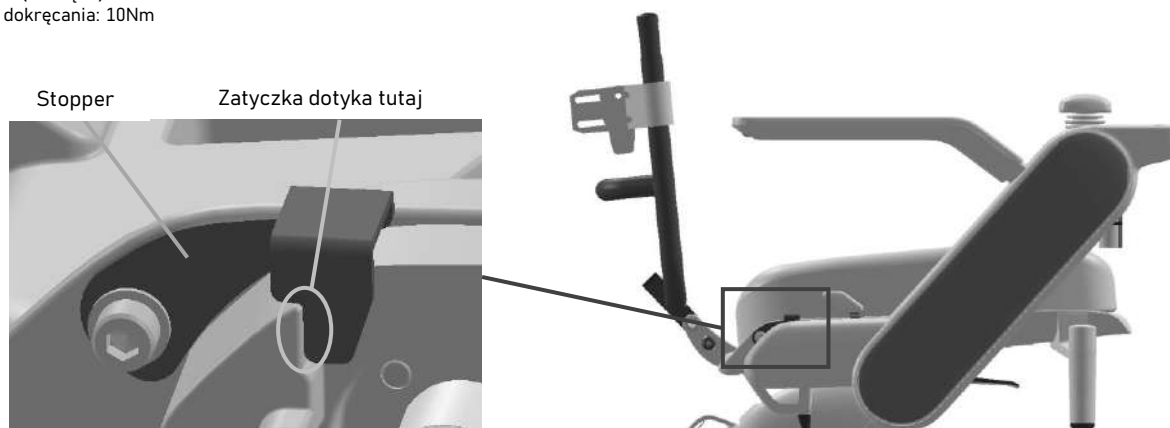
**i** Zatyczkę instaluje się, aby zapobiec zakłóceniom między ramieniem a oparciem podczas instalowania [Model C2 Backrest Mounting System] na siedzeniu 16". Podczas montażu pasa biodrowego i/lub uchwytu na łaskę samonośną należy zapoznać się z instrukcją obsługi każdego produktu i postępować zgodnie z poniższymi wskazówkami.

- Zainstaluj części w kolejności pokazanej na rysunku. Zainstalowana zatyczka powinna dotykać punktu pokazanego na rysunku po prawej stronie. Poniższy rysunek przedstawia prawą stronę jednostki głównej, ale lewa strona powinna być zainstalowana w ten sam sposób.

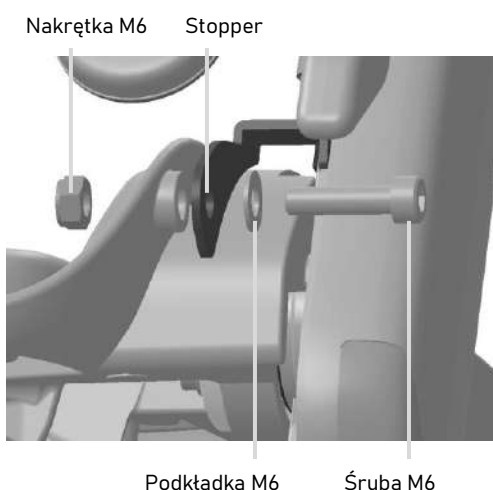
Narzędzie (śruby): Klucz sześciokątny #5

Narzędzie (Nakrętki): Klucz #10

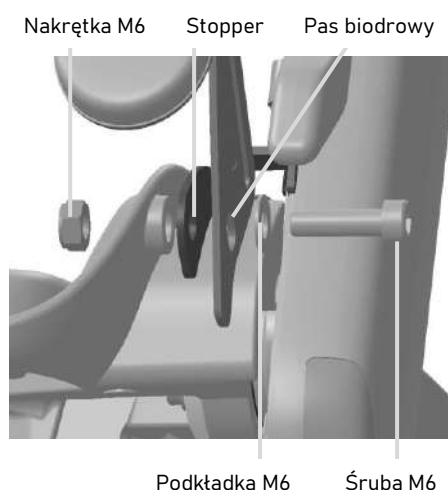
Moment dokręcania: 10Nm



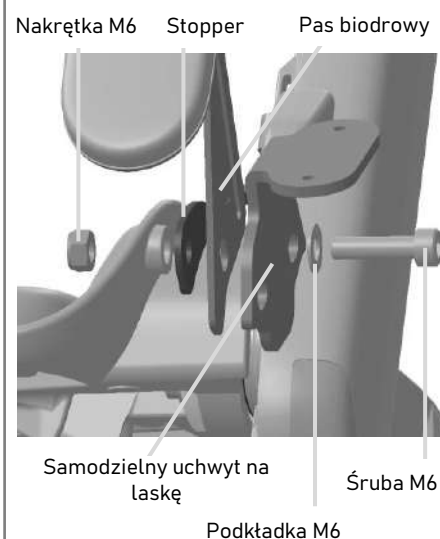
### Zainstaluj tylko [Model C2 Backrest Mounting System]



### Montaż pasa biodrowego



### Montaż pasa biodrowego i uchwytu na łaskę samonośną





Mimo, że [Model C2 Backrest Mounting System] został zaprojektowany i wykonany z należytą dbałością o bezpieczeństwo, niewłaściwe użycie lub nieprzestrzeganie środków ostrożności może spowodować uszkodzenie ciała ludzkiego lub artykułów gospodarstwa domowego. Przed użyciem tego produktu należy uważnie przeczytać poniższe instrukcje bezpieczeństwa, aby zapewnić prawidłowe użytkowanie i właściwą obsługę.

#### Środki ostrożności dotyczące instalacji

1. Instalacja [Model C2 Backrest Mounting System] może być wykonywana wyłącznie przez osoby przeszkolone w zakresie konserwacji Model C2. Przeprowadzenie konserwacji przez osoby nieprzeszkolone może spowodować nieprawidłowe działanie lub uszkodzenie produktu.
2. Podpora tylna powinna być zainstalowana w określonym zakresie. Jeśli zostanie zamontowana poza określonym zakresem, model C2 może stracić równowagę i przewrócić się podczas jazdy po wybojach lub wzniesieniach.

#### Środki ostrożności dotyczące stosowania

1. Nie należy pchać, ciągnąć ani podnosić Model C2 za pomocą [Model C2 Backrest Mounting System]. Może to spowodować utratę równowagi i niespodziewany wypadek, taki jak przewrócenie się.
2. Nie należy wieszać bagażu na [Model C2 Backrest Mounting System]. Może to spowodować utratę równowagi na pochyłości. Do przewożenia bagażu należy zawsze używać kosza do przechowywania.
3. W przypadku korzystania z samochodu, pociągu, autobusu lub innych środków transportu publicznego nie należy używać pasów, taśm ani innych przedmiotów do [Model C2 Backrest Mounting System] w celu zabezpieczenia urządzenia. Nadmierne obciążenie zastosowane przy użyciu hamulca bezpieczeństwa może spowodować uszkodzenie urządzenia lub [Model C2 Backrest Mounting System], lub spowodować jego przewrócenie.
4. Przed wejściem do urządzenia należy upewnić się, że [Model C2 Backrest Mounting System] oraz oparcie są prawidłowo i mocno zamontowane bez żadnych luzów. Luźny montaż może spowodować nieoczekiwany wypadek. Informacje dotyczące montażu oparcia pleców znajdują się w instrukcji obsługi dołączonej do oparcia pleców.
5. Należy przestrzegać dopuszczalnego obciążenia i nachylenia podanego dla każdej pozycji regulacji oparcia (patrz tabela poniżej). Przekroczenie dopuszczalnej masy i nachylenia może spowodować nieoczekiwane wypadki, takie jak dłuższa droga hamowania na stoku lub przewrócenie się urządzenia głównego.

| Pojemność wagowa<br>(Rozmiar siedziska) | Możliwość<br>nachylenia | Rodzaj montażu systemu Varilite Icon Back<br>(Widok z góry na adapter, patrz instrukcja obsługi wspornika pleców) | Pozycja podparcia pleców |
|-----------------------------------------|-------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|
| 115 kg (16")<br>136 kg (18" i 20")      | 6°                      | DUŻA GŁĘBOKOŚĆ                                                                                                    | 205mm                    |
|                                         |                         | PODSTAWOWA                                                                                                        | 170mm - 205mm            |
|                                         |                         | WZROST                                                                                                            | 95mm - 130mm             |
|                                         |                         | WZROST EXTRA                                                                                                      | 60mm - 95mm              |



Canada, USA

us.info@whill.inc TEL: (844) 699-4455

Japan

jp.contact@whill.inc TEL: 0800-080-4338

Australia, China, Hong Kong, India, Indonesia, Korea, Malaysia, New Zealand, Philippines, Singapore, Taiwan, Thailand

apac.sales@whill.inc TEL: +86-0512-6856 2019

EU countries, Norway, Switzerland, UK, Bahrain, Egypt, Israel, Qatar, Saudi Arabia, UAE

eu.info@whill.inc



WHILL株式会社: 東京都品川区東品川2-1-11  
WHILL Inc.: 2-1-11 Higashishinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japan



CMC Medical Devices & Drugs S.L.  
C/ Horacio Lengo n18 C.P 29006 Málaga-Spain



\*China and Asia-Pacific countries only: For more information of local representative, please refer to the user manual of the device / \*仅限于中国及亚太地区: 更多关于当地代表的信息详见设备的用户手册



24 – 10060 – 0

Model C2 Backrest Mounting System



Niet beschikbaar



<https://whill.inc/>

Model: C2 series



De in deze handleiding gebruikte symbolen worden hieronder beschreven. Let op de instructies die bij elk symbool worden aangegeven.

| Symbool | Beschrijving                                                                                                           |
|---------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Geeft opdracht de gebruiksaanwijzing te lezen alvorens met het werk te beginnen of apparatuur of machines te bedienen. |
|         | Geeft aanwijzingen ter voorkoming van een gevaarlijke situatie die kan leiden tot letsel, materiële schade of beide.   |

| Symbool | Beschrijving                                                                                                                                                                                      |
|---------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|         | Geeft een verboden handeling aan.                                                                                                                                                                 |
|         | Geeft voorzorgsmaatregelen of referentie-informatie aan die moet worden gelezen om storingen of defecten van het apparaat te voorkomen en een comfortabel gebruik van het apparaat te garanderen. |

i

1.

Deze handleiding beschrijft hoe u het [Model C2 Backrest Mounting System] veilig kunt gebruiken. Ook wordt beschreven hoe u het product installeert en onderdelen vervangt voor dealers, distributeurs en vertegenwoordigers. Om dit product goed te gebruiken, moet u deze handleiding vóór gebruik zorgvuldig doorlezen en bij vragen contact opnemen met uw dealer.

2.

Bewaar deze handleiding samen met de handleiding voor het Model C2.

3.

Voordat u het product gebruikt, moet u de gebruiksaanwijzing van het Model C2 raadplegen voor de bedieningsprocedures en voorzorgsmaatregelen. Deze handleiding bevat alleen zaken die betrekking hebben op het [Model C2 Backrest Mounting System].

4.

De afbeeldingen in deze handleiding kunnen qua uiterlijk afwijken van het werkelijke product.

5.

Hoewel al het mogelijke is gedaan om de nauwkeurigheid van de inhoud van deze handleiding te waarborgen, kunt u bij vragen, fouten of problemen contact opnemen met uw dealer.

6.

Op dit product is een etiket met productinformatie aangebracht op de plaats die in de onderstaande figuur is aangegeven.

7.

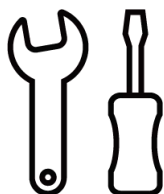
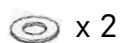
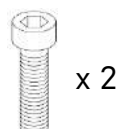
De onderstaande tabel toont de specificaties van het Model C2 met het [Model C2 Backrest Mounting System] geïnstalleerd. Voor andere specificaties raadpleegt u de gebruiksaanwijzing van Model C2.

| Item                     | Waarde                                             | Opmerking                                                |
|--------------------------|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------|
| Gewicht van het apparaat | 16 in : 51.3kg<br>18 in : 52.0kg<br>20 in : 52.2kg | De waarden zijn exclusief het gewicht van de rugleuning. |
| Hoek van de rugleuning   | 90°                                                | -                                                        |
| Hoogte van het apparaat  | 760mm - 840mm                                      | De waarden zijn exclusief de hoogte van de rugleuning.   |
| Gewichtscapaciteit       | 115kg (16" zitting)<br>136kg (18" en 20" stoelen)  | Zorg ervoor dat u de rugleuning goed installeert.        |
| Maximale hellingshoek    | 6°                                                 | Zorg ervoor dat u de rugleuning goed installeert.        |

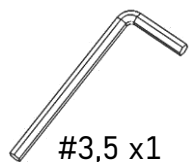


Dit product bevat de volgende inhoud. Controleer of er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn. Neem contact op met uw dealer als er iets ontbreekt of beschadigd is.

- [Model C2 Backrest Mounting System] (1 set)
- Stoppers (1 set voor links en rechts te gebruiken voor het Model C2 met de zitmaat 16in)
- Onderdelen voor montage van de stopper: M6 bouten (2 stuks), M6 ringen (2 stuks), M6 moeren (2 stuks).
- Gebruiksaanwijzing [Model C2 Backrest Mounting System] (1 exemplaar, deze handleiding)



Inbussleutel



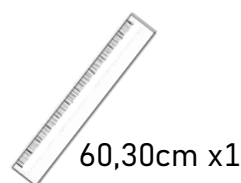
Sleutel



Momentsleutel



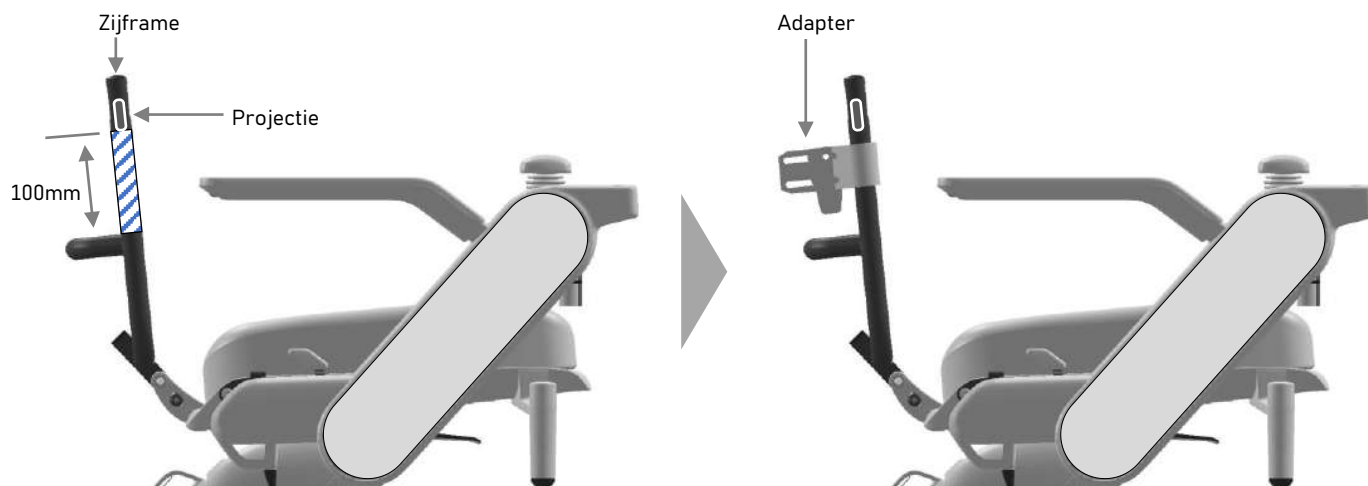
Heerser





#### Installatie van rugsteun (apart verkrijgbaar)

- Bevestig de bij de rugleuning geleverde adapter aan de zijframes van het [Model C2 Backrest Mounting System]. Stel de montagepositie zodanig in dat deze zich binnen het bereik van ongeveer 100 mm boven het frame van de rugleuning en onder het uitsteeksel op het zijframe bevindt. Als u de montagepositie niet in acht neemt, kan de rugleuning uit balans raken en omvallen bij het rijden over hobbels of heuvels.



Voor gedetailleerde installatie-instructies wordt verwezen naar de gebruiksaanwijzing die bij de rugsteun wordt geleverd.



De fabrikant heeft de installatie van lage, middelhoge en hoge rugsteunen met het Varilite Icon Back System geverifieerd (zie onderstaande tabel). Wanneer u andere rugsteunen dan het Varilite Icon Back System gebruikt, controleer dan de positie en hoek van de rugsteun door het hoofdstuk "Aanpassen van de rugsteun" te raadplegen.

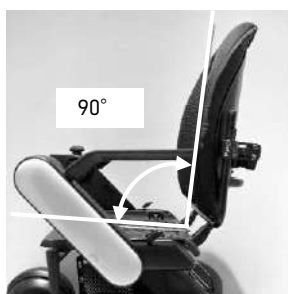
Lijst van maten van Varilite icon back systemen die kunnen worden geïnstalleerd, zoals bevestigd door de fabrikant

| Afmetingen van het Varilite Icon rugstelsysteem | Model C2 Stoelgrootte |            |            |
|-------------------------------------------------|-----------------------|------------|------------|
|                                                 | 16"                   | 18"        | 20"        |
| Laag                                            | 35 - 45 cm            | 35 - 50 cm | 35 - 50 cm |
| Midden                                          | 30 - 45 cm            | 30 - 50 cm | 30 - 55 cm |
| Groot                                           | 30 - 45 cm            | 30 - 50 cm | 30 - 55 cm |

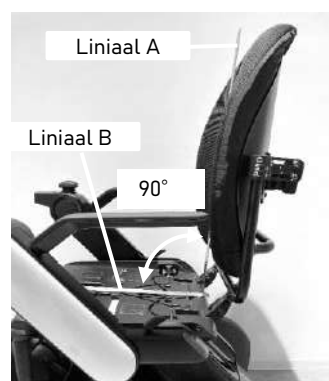
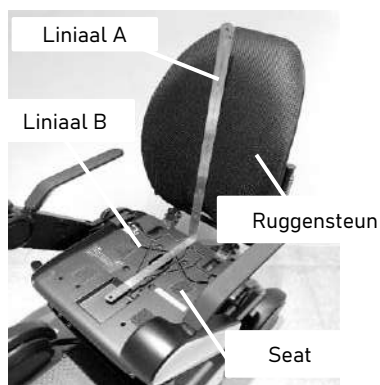


## De rugsteun aanpassen

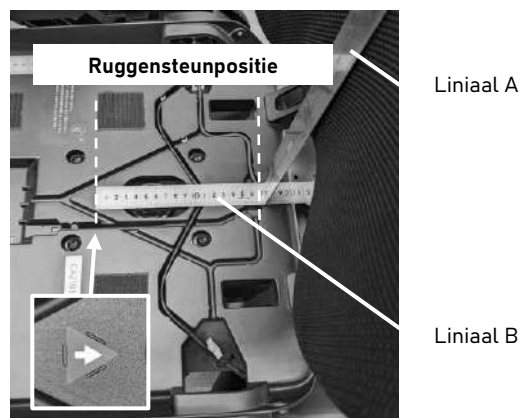
- Installeer de rugleuning. Als de hoek van de rugleuning verstelbaar is, stel hem dan zo af dat hij loodrecht op de zitting staat.



- Plaats liniaal B op de zitting met liniaal A langs het midden van de rugleuning van het [Model C2 Backrest Mounting System].
- Leg liniaal A zo neer dat hij liniaal B, die in een rechte hoek op het blad ligt, snijdt.



- Meet de positie van de rugleuning door de afstand te meten van de driehoekige geleider op de zitting tot het snijpunt van de linialen A en B.



- Verstelbereik van de rugleuning

|         | Model C2 Stoelgrootte                                         |     |     |
|---------|---------------------------------------------------------------|-----|-----|
|         | 16"                                                           | 18" | 20" |
| Positie | 95 - 205 mm<br>(alle zitplaatsen)                             |     |     |
| Hoek    | Binnen 10° van de rechtopstaande positie<br>(alle stoelmaten) |     |     |

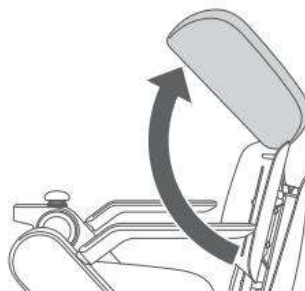
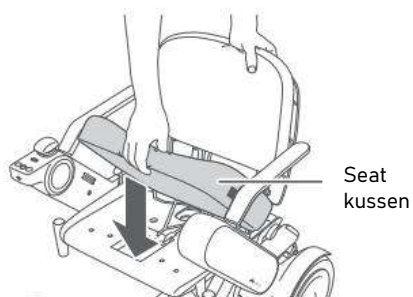


10° vanuit de  
rechtopstaande  
positie



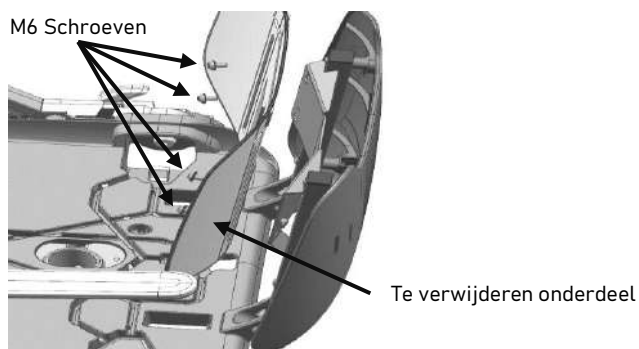
## Installatie van het [Model C2 Backrest Mounting System]

- Verwijder het zitkussen en het kussen van de rugleuning. Bewaar of gooi de verwijderde onderdelen van de rugleuning weg.



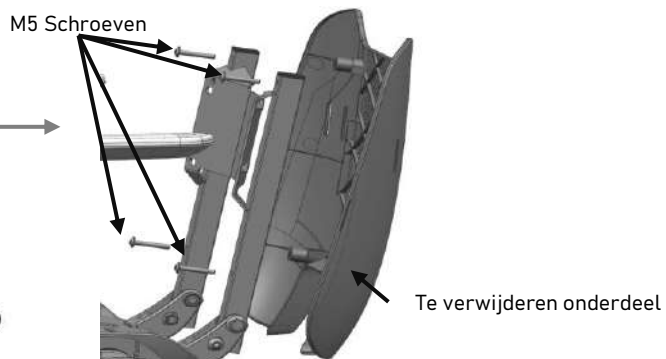
- Draai de vier M6-schroeven waarmee de rugleuning vastzit los en verwijder deze.

Gereedschap: inbussleutel #5



- Draai de vier M5-schroeven waarmee de buitenkant vastzit los en verwijder de buitenkant.

Gereedschap : steeksleutel #3



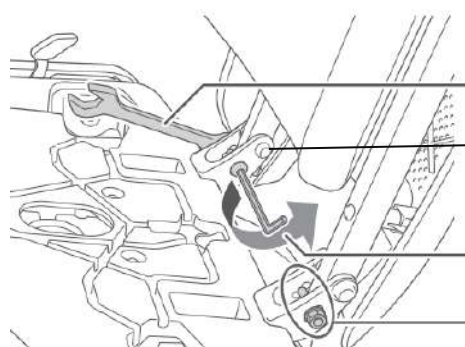
- Draai de twee M6-schroeven, twee M6-moeren, twee M8-schroeven en twee M8-moeren van het achterste steunframe los en verwijder het achterste steunframe. Er zitten vier afstandhouders tussen, dus bewaar deze.

Gereedschap (M6 schroeven): Inbussleutel #5

Gereedschap (M6 moeren): Moersleutel #10

Gereedschap (M8 schroeven): Moersleutel #13

Gereedschap (M8 moeren): Moersleutel #12



**i** Verwijderde delen om te houden





#### Installatie van het [Model C2 Backrest Mounting System]

- Installeer en bevestig het [Model C2 Backrest Mounting System] met behulp van de afstandsbussen, bouten en moeren die in stap 4 zijn verwijderd. Steek de M5-bouten in de 90° -positie die op het etiket van de montagegaten is aangegeven. Controleer na de installatie of het frame vastzit.

Gereedschap (M6 schroeven): Inbussleutel #5

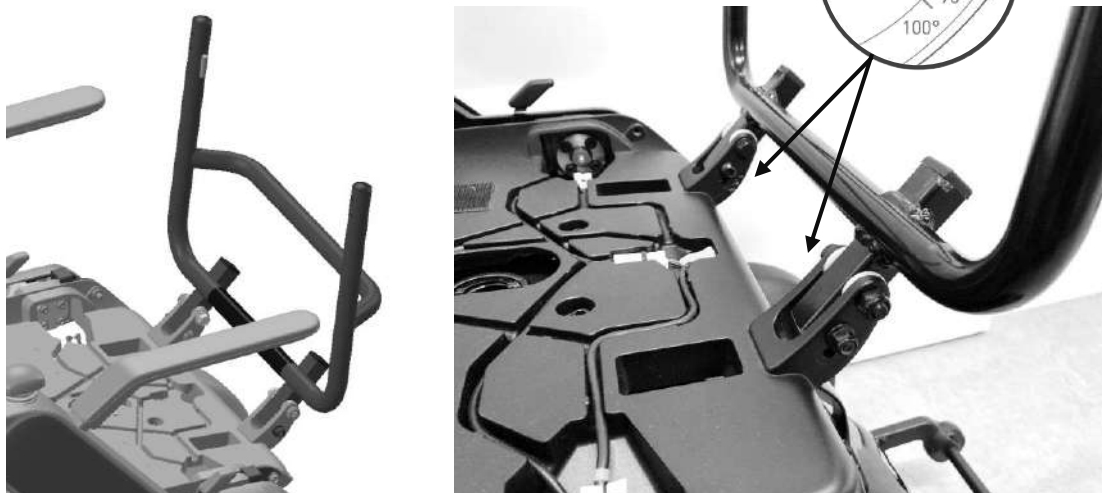
Gereedschap (M6 moeren): Moersleutel #10

Aandraaimoment: 6Nm

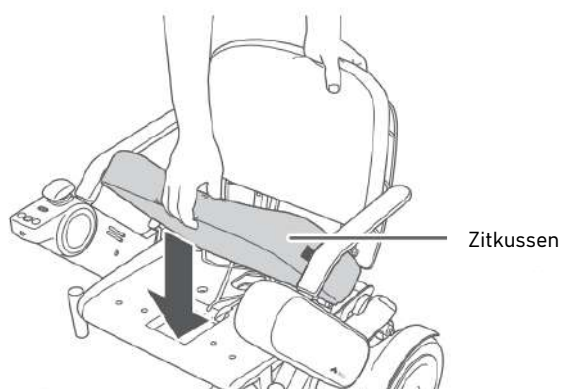
Gereedschap (M8-schroeven): Moersleutel #13

Gereedschap (M8 moer): Moersleutel #12

Aandraaimoment: 5Nm



- Installeer het zitkussen.  
Als de zitmaat 16in is, installeer dan de stopper om interferentie tussen de arm- en rugleuning te voorkomen (zie volgende pagina).



**i** Stoelconstructies met het [Model C2 Backrest Mounting System] geïnstalleerd kunnen niet worden verpakt in de verpakkingsdoos van de Model C2 stoelconstructie.



## Installatie van stoppers (alleen 16" zitting)

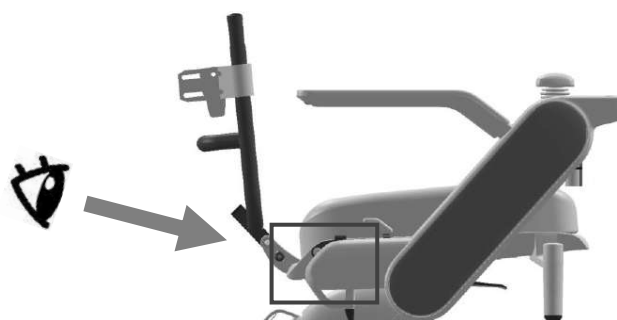
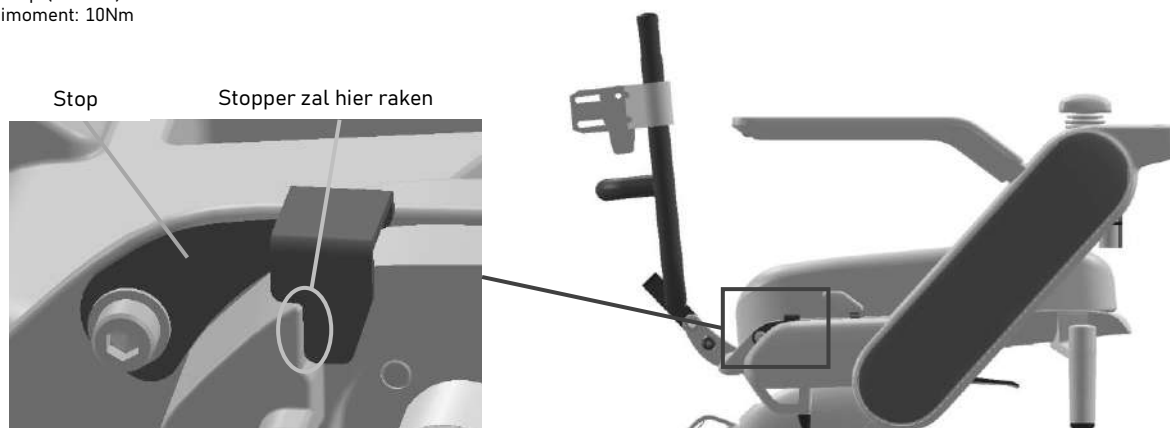
**i** De stopper wordt geïnstalleerd om interferentie tussen de arm en de rugleuning te voorkomen bij het installeren van het [Model C2 Backrest Mounting System] op een stoel van 16".  
Lees de gebruiksaanwijzing van elk product en volg de onderstaande instructies bij het installeren van de heupgordel en/of de wandelstokhouder.

- Installeer de onderdelen in de volgorde van de figuur. De geïnstalleerde stopper moet het in de figuur rechts aangegeven punt raken. De onderstaande afbeelding toont de rechterzijde van het hoofdtoestel, maar de linkerzijde moet op dezelfde manier worden geïnstalleerd.

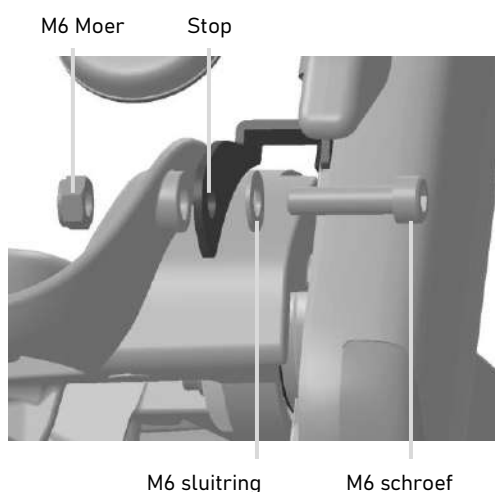
Gereedschap (Schroeven): Inbussleutel #5

Gereedschap (Moeren): Moersleutel #10

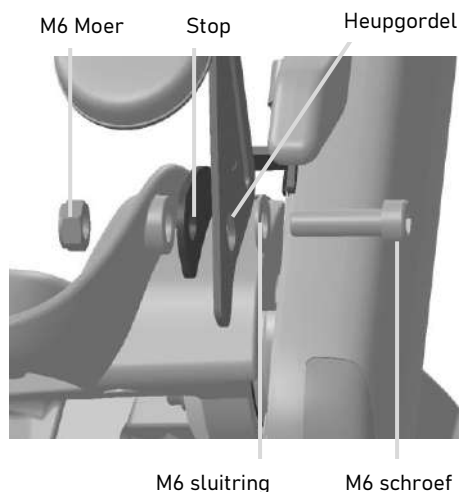
Aandraaimoment: 10Nm



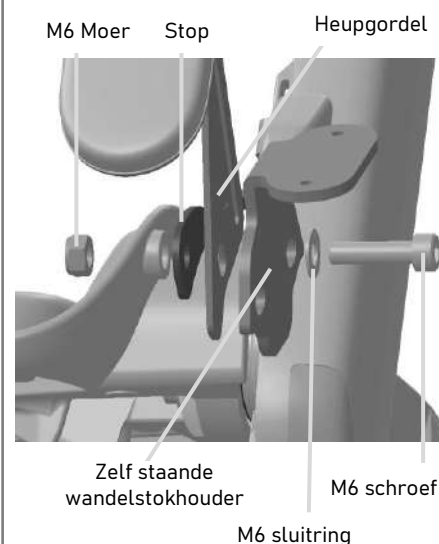
### Installeer alleen het [Model C2 Backrest Mounting System]



### Installeren van de heupgordel



### Installatie van de heupgordel en de zelfstaande wandelstokhouder





Hoewel het [Model C2 Backrest Mounting System] is ontworpen en vervaardigd met de nodige aandacht voor veiligheid, kan onjuist gebruik of het niet in acht nemen van voorzorgsmaatregelen leiden tot schade aan het menselijk lichaam of huisraad. Lees de volgende veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u dit product gebruikt om een juist gebruik en een correcte behandeling te garanderen.

Voorzorgsmaatregelen voor de installatie

- 1. De installatie van het [Model C2 Backrest Mounting System] mag alleen worden uitgevoerd door personen die getraind zijn in het onderhoud van het Model C2. Als ongetrainde personen het onderhoud uitvoeren, kan dit storingen of schade aan het product veroorzaken.
- 2. De rugleuning moet binnen het gespecificeerde bereik worden geïnstalleerd. Indien hij buiten het gespecificeerde bereik wordt geïnstalleerd, kan het Model C2 zijn evenwicht verliezen en omvallen wanneer over bulten of heuvels wordt gereden.

Voorzorgsmaatregelen voor gebruik

- 1. Duw, trek of til de Model C2 niet met het [Model C2 Backrest Mounting System]. Dit kan leiden tot evenwichtsverlies en een onverwacht ongeval zoals omvallen.
- 2. Hang geen bagage aan het [Model C2 Backrest Mounting System]. Dit kan leiden tot evenwichtsverlies op een helling. Gebruik altijd een opbergmand om bagage te dragen.
- 3. Gebruik bij gebruik van een personenauto, trein, bus of ander openbaar vervoer geen riemen, gordels of andere voorwerpen om het [Model C2 Backrest Mounting System] vast te zetten. Overmatige belasting van de noodrem kan schade aan het toestel of het [Model C2 Backrest Mounting System] veroorzaken of het toestel doen omvallen.
- 4. Zorg ervoor dat het [Model C2 Backrest Mounting System] en de rugleuning correct en stevig zijn geïnstalleerd, zonder enige losheid, voordat u in het apparaat stapt. Losheid kan een onverwacht ongeval veroorzaken. Raadpleeg de instructiehandleiding bij de rugsteun voor informatie over het installeren van de rugsteun.
- 5. Houd rekening met het voor elke verstelpositie van de rugleuning aangegeven gewicht en hellingsvermogen (zie onderstaande tabel). Overschrijding van het draagvermogen en de hellingshoek kan leiden tot onverwachte ongelukken, zoals een langere remweg bij afdalingen of het omvallen van het hoofdtoestel.

| Gewichtscapaciteit<br>(Zetelgrootte) | Hellingsvermogen | Installatietype van het Varilite Icon Back System<br>(Bovenaanzicht van de adapter, zie de gebruiksaanwijzing van de rugsteun) |  | Ruggensteun positie |
|--------------------------------------|------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|---------------------|
| 115kg (16")<br>136kg (18" en 20")    | 6°               | EXTRA DIEPTE                                                                                                                   |  | 205mm               |
|                                      |                  | BASIS                                                                                                                          |  | 170mm - 205mm       |
|                                      |                  | GROEI                                                                                                                          |  | 95mm - 130mm        |
|                                      |                  | EXTRA GROEI                                                                                                                    |  | 60mm - 95mm         |
| NIET GEBRUIKEN                       | NIET GEBRUIKEN   |                                                                                                                                |  |                     |



|                                                                                                                       |                                                 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| Canada, USA                                                                                                           | us.info@whill.inc    TEL: (844) 699-4455        |
| Japan                                                                                                                 | jp.contact@whill.inc    TEL: 0800-080-4338      |
| Australia, China, Hong Kong, India, Indonesia, Korea, Malaysia, New Zealand, Philippines, Singapore, Taiwan, Thailand | apac.sales@whill.inc    TEL: +86-0512-6856 2019 |
| EU countries, Norway, Switzerland, UK, Bahrain, Egypt, Israel, Qatar, Saudi Arabia, UAE                               | eu.info@whill.inc                               |



WHILL株式会社：東京都品川区東品川2-1-11  
WHILL Inc：2 - 1 - 11 Higashishinagawa, Shinagawa-ku, Tokyo 140-0002, Japan



CMC Medical Devices & Drugs S.L.  
C/ Horacio Lengo n18 C.P 29006 Málaga-Spain



\*China and Asia-Pacific countries only: For more information of local representative, please refer to the user manual of the device / \*仅限于中国及亚太地区：更多关于当地代表的信息详见设备的用户手册